

Obsah

I Akty prijaté podľa Zmluvy o ES/Zmluvy o Euratome, ktorých uverejnenie je povinné

NARIADENIA

- Nariadenie Komisie (ES) č. 99/2008 zo 4. februára 2008, ktorým sa určujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien určitých druhov ovocia a zeleniny..... 1
- ★ Nariadenie Komisie (ES) č. 100/2008 zo 4. februára 2008, ktorým sa v súvislosti so zbierkami vzoriek a niektorými formalitami týkajúcimi sa obchodu s druhmi voľne žijúcich živočíchov a rastlín mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 865/2006, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá týkajúce sa vykonávania nariadenia Rady (ES) č. 338/97 3
- ★ Nariadenie Komisie (ES) č. 101/2008 zo 4. februára 2008, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Rady (EHS) č. 574/72, ktorým sa stanovuje postup pri vykonávaní nariadenia (EHS) č. 1408/71 o uplatňovaní systémov sociálneho zabezpečenia na zamestnancov, samostatne zárobkovo činné osoby a ich rodinných príslušníkov, ktorí sa pohybujú v rámci Spoločenstva 15
- ★ Nariadenie Komisie (ES) č. 102/2008 zo 4. februára 2008, ktorým sa schvaľujú nezanedbateľné zmeny a doplnenia špecifikácie názvu zapísaného do registra chránených označení pôvodu a chránených zemepisných označení – Prosciutto di Parma (CHOP) 29
- ★ Nariadenie Komisie (ES) č. 103/2008 zo 4. februára 2008, ktorým sa schvaľujú nezanedbateľné zmeny a doplnenia špecifikácie názvu zapísaného do registra chránených označení pôvodu a chránených zemepisných označení – Mozzarella di Bufala Campana (CHOP) 31

II Akty prijaté podľa Zmluvy o ES/Zmluvy o Euratome, ktorých uverejnenie nie je povinné

ROZHODNUTIA

Rada

2008/93/ES:

- ★ **Rozhodnutie Spoločnej Rady EÚ a Mexika č. 1/2008 z 15. januára 2008, ktorým sa implementuje článok 9 rozhodnutia Spoločnej rady č. 2/2001 z 27. februára 2001 o vytvorení rámca pre rokovanie o dohodách o vzájomnom uznávaní** 32

Komisia

2008/94/ES:

- ★ **Rozhodnutie Komisie z 25. januára 2008, ktorým sa aktualizuje príloha A k menovej dohode medzi vládou Francúzskej republiky v mene Európskeho spoločenstva a vládou Jeho najjasnejšej výsosti monackého princa** 34

2008/95/ES:

- ★ **Rozhodnutie Komisie z 25. januára 2008, ktorým sa podľa smernice Rady 92/43/EHS prijíma prvý aktualizovaný zoznam lokalít európskeho významu v makaronézskom biogeografickom regióne [oznámené pod číslom K(2008) 286]**..... 39



I

(Akty prijaté podľa Zmluvy o ES/Zmluvy o Euratome, ktorých uverejnenie je povinné)

NARIADENIA

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 99/2008

zo 4. februára 2008,

ktorým sa určujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien určitých druhov ovocia a zeleniny

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Komisie (ES) č. 1580/2007 z 21. decembra 2007 ktorým sa ustanovujú vykonávacie pravidlá pre nariadenia Rady (ES) č. 2200/96, (ES) č. 2201/96 a (ES) č. 1182/2007 v sektore ovocia a zeleniny ⁽¹⁾, najmä na jeho článok 138 ods. 1,

keďže:

- (1) Nariadenie (ES) č. 1580/2007 predpokladá, pri uplatňovaní výsledkov multilaterálnych obchodných rokovaní Uruguajského kola, kritériá, ktorými Komisia určí paušálne dovozné hodnoty pre tretie krajiny, pre produkty a na obdobia, ktoré sú spresnené v jeho prílohe.

- (2) Pri uplatnení vyššie uvedených kritérií musia byť paušálne dovozné hodnoty stanovené na úrovniach určených v prílohe k tomuto nariadeniu,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Paušálne dovozné hodnoty uvedené v článku 138 nariadenia (ES) č. 1580/2007 sú stanovené podľa údajov uvedených v tabuľke prílohy.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 5. februára 2008.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 4. februára 2008

Za Komisiu
Jean-Luc DEMARTY
generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo
a rozvoj vidieka

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 350, 31.12.2007, s. 1.

PRÍLOHA

k nariadeniu Komisie zo 4. februára 2008, ktorým sa určujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien určitých druhov ovocia a zeleniny

(EUR/100 kg)

Kód KN	Kód tretích krajín ⁽¹⁾	Paušálna dovozná hodnota
0702 00 00	IL	134,0
	JO	84,0
	MA	42,6
	SN	192,7
	TN	115,9
	TR	104,9
	ZZ	112,4
0707 00 05	JO	202,1
	MA	52,1
	TR	107,2
	ZZ	120,5
0709 90 70	MA	64,9
	TR	114,2
	ZA	79,4
	ZZ	86,2
0709 90 80	EG	191,8
	ZZ	191,8
0805 10 20	EG	49,6
	IL	60,3
	MA	57,6
	TN	52,9
	TR	69,7
	ZA	22,3
	ZZ	52,1
0805 20 10	IL	107,2
	MA	106,0
	TR	101,8
	ZZ	105,0
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	CN	84,5
	EG	57,6
	IL	75,3
	JM	97,0
	MA	136,4
	PK	46,3
	TR	71,5
	US	60,6
	ZZ	78,7
0805 50 10	EG	95,2
	IL	120,5
	MA	117,2
	TR	118,0
	ZZ	112,7
0808 10 80	CA	103,4
	CL	60,8
	CN	85,4
	MK	39,4
	US	114,2
	ZZ	80,6
0808 20 50	CL	59,3
	CN	64,4
	US	104,2
	ZA	103,5
	ZZ	82,9

⁽¹⁾ Nomenklatúra krajín podľa nariadenia Komisie (ES) č. 1833/2006 (Ú. v. EÚ L 354, 14.12.2006, s. 19). Kód „ZZ“ označuje „iné miesto pôvodu“.

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 100/2008

zo 4. februára 2008,

ktorým sa v súvislosti so zbierkami vzoriek a niektorými formalitami týkajúcimi sa obchodu s druhmi voľne žijúcich živočíchov a rastlín mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 865/2006, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá týkajúce sa vykonávania nariadenia Rady (ES) č. 338/97

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 338/97 z 9. decembra 1996 o ochrane druhov voľne žijúcich živočíchov a rastlín reguláciou obchodu s nimi⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 19 ods. 1 body i) a iii) a článok 19 ods. 2 a 4,

keďže:

(1) V záujme implementácie niektorých rezolúcií prijatých na trinástom a štrnástom zasadnutí Konferencie zmluvných strán CITES (Dohovoru o medzinárodnom obchode s ohrozenými druhmi voľne žijúcich živočíchov a rastlín) je potrebné pripojiť ďalšie ustanovenia k nariadeniu Komisie (ES) č. 865/2006 zo 4. mája 2006, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá týkajúce sa vykonávania nariadenia Rady (ES) č. 338/97 o ochrane druhov voľne žijúcich živočíchov a rastlín regulovaním obchodu s nimi⁽²⁾.

(2) Rezolúciami CITES Conf 9.7 (Rev. CoP13) o preprave a prekládke a Conf 12.3 (Rev. CoP13) o povoleniach a potvrdeniach sa zavádzajú osobitné postupy s cieľom uľahčiť cezhraničný pohyb zbierok vzoriek, na ktoré sa vzťahujú karnety ATA podľa nariadenia Komisie (EHS) č. 2454/93 z 2. júla 1993, ktorým sa ustanovujú predpisy pre vykonávanie nariadenia Rady (EHS) č. 2913/92 ustanovujúceho Colný kódex Spoločenstva⁽³⁾. Aby sa hospodárskym subjektom v rámci Spoločenstva zabezpečili na pohyb takýchto zbierok vzoriek podobné podmienky ako ostatným zmluvným stranám CITES, je nevyhnutné zaviesť takéto postupy v právnych predpisoch Spoločenstva.

(3) Rezolúciou CITES Conf 12.3 (Rev. CoP13) o povoleniach a potvrdeniach sa umožňuje so spätnou platnosťou vydávať povolenia na exempláre osobného a rodinného charakteru, keď je výkonný orgán ubezpečený, že skutočne došlo k chybe a nie k pokusu o podvod, a od zmluvných strán sa vyžaduje, aby oznámili takéto

povolenia v dvojročných správach adresovaných sekretariátu. V tomto zmysle by sa mali prijať opatrenia, aby sa zabezpečila náležitá pružnosť a znížila byrokratická záťaž v súvislosti s dovozom exemplárov osobného a rodinného charakteru.

(4) V rezolúcii CITES Conf 13.6 o vykonávaní článku VII ods. 2 dohovoru týkajúceho sa „predkonvenčných exemplárov“ (exemplárov nadobudnutých pred tým, ako sa na ne začali vzťahovať ustanovenia dohovoru) sa definuje „predkonvenčný exemplár“ a vysvetľujú sa dátumy, ktoré sa majú použiť na určenie, či sa exemplár môže považovať za „predkonvenčný exemplár“. V záujme jasnosti by sa tieto ustanovenia mali implementovať do právnych predpisov Spoločenstva.

(5) V rezolúcii CITES Conf 13.7 (Rev. CoP14) o kontrole obchodu s exemplármi osobného a rodinného charakteru sa uvádza zoznam druhov, pre ktoré sa na vývoz a dovoz exemplárov, ktoré sú exemplármi osobného a rodinného charakteru, nevyžaduje do určitého množstva žiaden doklad. Tento zoznam obsahuje výnimky pre druhy čeľade *Tridacnidae* a morské koníky, ako aj pre znížené množstvo kaviáru, ktoré by sa mali implementovať.

(6) Rezolúciou CITES Conf 12.7 (Rev. CoP14) o ochrane jeseterotvarých (*Acipenseriformes*) a obchode s nimi sa stanovujú osobitné podmienky pre zmluvné strany na povolenie dovozu, vývozu a opätovného vývozu kaviáru. V záujme obmedzenia podvodov by sa tieto ustanovenia mali implementovať do právnych predpisov Spoločenstva.

(7) Na štrnástom zasadnutí Konferencie zmluvných strán CITES sa aktualizovala štandardná literatúra pre názvoslovie, ktorá sa má používať na uvádzanie vedeckých názvov druhov v povoleniach a potvrdeniach, a zoznam druhov živočíchov v prílohách k CITES bol prepracovaný tak, aby boli rady, čeľade a rody uvedené v abecednom poradí. Tieto zmeny je preto potrebné zohľadniť v prílohe VIII a prílohe X k nariadeniu (ES) č. 865/2006.

(8) Konferencia zmluvných strán CITES schválila formát dvojročnej správy na účely predkladania dvojročných správ, ktoré sa vyžaduje podľa článku VIII ods. 7 písm. b) dohovoru. Členské štáty by preto mali predkladať svoje dvojročné správy v súlade s formátom dvojročnej správy, pokiaľ ide o informácie požadované podľa dohovoru, a v súlade s formátom doplňujúcej správy, pokiaľ ide o informácie požadované podľa nariadenia (ES) č. 338/97 a nariadenia (ES) č. 865/2006.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 61, 3.3.1997, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 1332/2005 (Ú. v. EÚ L 215, 19.8.2005, s. 1).

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 166, 19.6.2006, s. 1.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 253, 11.10.1993, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 214/2007 (Ú. v. EÚ L 62, 1.3.2007, s. 6).

- (9) Skúsenosti získané pri implementácii nariadenia (ES) č. 865/2006 ukázali, že jeho ustanovenia týkajúce sa potvrdení špecifických pre transakciu je potrebné zmeniť a doplniť, aby sa zabezpečila väčšia pružnosť pri používaní týchto potvrdení a aby sa mohli používať aj v iných členských štátoch ako vo vydávajúcom členskom štáte.
- (10) Nariadenie (ES) č. 865/2006 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť.
- (11) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru pre obchod s voľne žijúcimi živočíchmi a rastlinami,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Nariadenie (ES) č. 865/2006 sa mení a dopĺňa takto:

1. Článok 1 sa mení a dopĺňa takto:

a) Bod 1 sa nahrádza takto:

„1. ‚dátum nadobudnutia‘ znamená dátum, keď bol exemplár nadobudnutý z voľnej prírody, narodený v zajatí alebo umelo vypestovaný alebo, ak tento dátum nie je známy alebo sa nedá preukázať, akýkoľvek neskorší a preukázateľný dátum, keď niektorá osoba prvý raz tento exemplár nadobudla;“.

b) Bod 7 sa nahrádza takto:

„7. ‚potvrdenia špecifické pre transakciu‘ znamenajú potvrdenia vydané v súlade s článkom 48, ktoré sú platné len pre jednu transakciu alebo viac špecifikovaných transakcií;“.

c) Dopĺňajú sa tieto body 9 a 10:

„9. ‚zbierka vzoriek‘ znamená zbierku zákonne nadobudnutých mŕtvych exemplárov, ich častí alebo derivátov, ktoré sa prepravujú cez hranice na účely prezentácie;

10. ‚predkonvenčný exemplár‘ znamená exemplár nadobudnutý skôr, ako bol príslušný druh prvýkrát zaradený do príloh k dohovoru.“

2. Článok 2 ods. 1 sa nahrádza takto:

„1. Formuláre povolení na dovoz, povolení na vývoz, potvrdení na opätovný vývoz, potvrdení o osobnom vlastníctve, potvrdení o zbierke vzoriek a žiadostí o vydanie

týchto dokladov sú v súlade so vzormi uvedenými v prílohe I s výnimkou priestoru vyhradeného pre vnútroštátne orgány.“

3. Článok 4 ods. 1 sa nahrádza takto:

„1. Formuláre sa vypĺňajú strojopisom.

Žiadosti o vydanie povolení na dovoz a vývoz, potvrdení na opätovný vývoz, potvrdení ustanovených v článku 5 ods. 2 písm. b), článku 5 ods. 3, článku 5 ods. 4, článku 8 ods. 3 a článku 9 ods. 2 písm. b) nariadenia (ES) č. 338/97, potvrdení o osobnom vlastníctve, potvrdení o zbierke vzoriek a potvrdení o putovných výstavách, ako aj oznámenia o dovoze, dodatkové listy a štítky sa však môžu vyplniť rukopisom, pokiaľ je čitateľný, a to atramentovým perom a veľkým tlačným písmom.“

4. Vkladá sa tento článok 5a:

„Článok 5a

Konkrétny obsah povolení, potvrdení a žiadostí týkajúcich sa exemplárov rastlín

V prípade exemplárov rastlín, ktoré už nespĺňajú podmienky pre výnimku z ustanovení dohovoru alebo nariadenia (ES) č. 338/97 v súlade s Poznámkami k výkladu príloh A, B, C a D v prílohe k uvedenému nariadeniu, na základe ktorých boli zákonne vyvezené a dovezené, je možné, aby krajinou, ktorá sa má uviesť v kolónke 15 formulárov v prílohe I a III, kolónke 4 formulárov v prílohe II a kolónke 10 formulárov v prílohe V k tomuto nariadeniu, bola krajina, v ktorej tieto exempláre prestali spĺňať podmienky pre výnimku.

V uvedených prípadoch kolónka vyhradená na zaznamenanie ‚osobitných podmienok‘ v povolení alebo potvrdení obsahuje vyhlásenie ‚Zákonne dovezené na základe výnimky z ustanovení CITES‘ a uvádza sa v nej, na ktorú výnimku sa toto vyhlásenie vzťahuje.“

5. Do článku 7 sa dopĺňa tento odsek 4:

„4. Povolenia a potvrdenia vydané tretími krajinami s kódom pôvodu ‚O‘ sú akceptované len v prípade, ak sa vzťahujú na exempláre, ktoré spĺňajú definíciu predkonvenčného exempláru podľa článku 1 bodu 10 a obsahujú buď dátum nadobudnutia exemplárov, alebo vyhlásenie, že exempláre boli nadobudnuté pred určitým dátumom.“

6. Článok 9 sa nahrádza takto:

„Článok 9

Zásielky exemplárov

Bez toho, aby boli dotknuté články 31, 38 a 44b, sa pre každú zásielku exemplárov prepravovaných spoločne ako súčasť jednej dodávky vydáva osobitné povolenie na dovoz, oznámenie o dovoze, povolenie na vývoz alebo potvrdenie na opätovný vývoz.“

7. Článok 10 sa mení a dopĺňa takto:

a) nadpis sa nahrádza takto:

„Článok 10

Platnosť povolení na dovoz a vývoz, potvrdení na opätovný vývoz, potvrdení o putovnej výstave, potvrdení o osobnom vlastníctve a potvrdení o zbierke vzoriek“;

b) do odseku 1 sa dopĺňajú tieto pododseky:

„V prípade kaviáru jeseterotvarých rýb (*Acipenseriformes* spp.) zo spoločne využívaných populácií, ktorý podlieha vývozným kvótam a pre ktorý bolo vydané povolenie na vývoz, nesmie platnosť povolení na dovoz uvedených v prvom pododseku presiahnuť koniec kvótového roka, v ktorom bol kaviár získaný a spracovaný, ani koniec dvanásťmesačného obdobia uvedeného v prvom pododseku, podľa toho, ktorý dátum nastane skôr.“

V prípade kaviáru jeseterotvarých rýb (*Acipenseriformes* spp.), pre ktorý bolo vydané potvrdenie na opätovný vývoz, nesmie platnosť povolení na dovoz uvedených v prvom pododseku presiahnuť 18 mesiacov od dátumu vydania príslušného pôvodného povolenia na vývoz ani koniec dvanásťmesačného obdobia uvedeného v prvom pododseku, podľa toho, ktorý dátum nastane skôr.“

c) Do odseku 2 sa dopĺňajú tieto pododseky:

„V prípade kaviáru jeseterotvarých rýb (*Acipenseriformes* spp.) zo spoločne využívaných populácií, ktoré podliehajú vývozným kvótam, nesmie platnosť povolení na vývoz uvedených v prvom pododseku presiahnuť koniec kvótového roka, v ktorom bol kaviár získaný a spracovaný, ani koniec šesťmesačného obdobia uvedeného v prvom pododseku, podľa toho, ktorý dátum nastane skôr.“

V prípade kaviáru jeseterotvarých rýb (*Acipenseriformes* spp.) nesmie platnosť potvrdení na opätovný vývoz

uvedených v prvom pododseku presiahnuť 18 mesiacov od dátumu vydania príslušného pôvodného povolenia na vývoz ani šesťmesačné obdobie uvedené v prvom odseku, podľa toho, ktorý dátum nastane skôr.“

d) Vkladá sa tento odsek 2a:

„2a. Na účely odseku 1 druhého pododseku a odseku 2 druhého pododseku sa za kvótový rok považuje kvótový rok schválený konferenciou zmluvných strán dohovoru.“

e) Vkladá sa tento odsek 3a:

„3a. Obdobie platnosti potvrdení o zbierke vzoriek vydaných v súlade s článkom 44a nepresahuje 6 mesiacov. Dátum uplynutia platnosti potvrdenia o zbierke vzoriek nie je neskorší ako dátum uplynutia platnosti pripojeného karnetu ATA.“

f) Odsek 4 sa nahrádza takto:

„4. Po uplynutí platnosti sa povolenia a potvrdenia uvedené v odsekoch 1, 2, 3 a 3a považujú za neplatné.“

g) Odsek 6 sa nahrádza takto:

„6. Držiteľ bez zbytočného odkladu vráti vydávajúcemu výkonnému orgánu originál a všetky kópie každého povolenia na dovoz, povolenia na vývoz, potvrdenia na opätovný vývoz, potvrdenia o putovnej výstave, potvrdenia o osobnom vlastníctve alebo potvrdenia o zbierke vzoriek, ktoré sú neplatné, nepoužili sa alebo stratili platnosť.“

8. Článok 11 sa mení a dopĺňa takto:

a) do odseku 2 sa dopĺňa toto písmeno e):

„e) ak už nie sú splnené niektoré osobitné podmienky uvedené v kolónke 20.“;

b) do odseku 3 sa dopĺňa tento pododsek:

„V prípade, že sa potvrdenie špecifické pre transakciu vydáva na účely povolenia niekoľkých transakcií, je platné len na území vydávajúceho členského štátu. V prípade, že sa potvrdenia špecifické pre transakciu majú používať v inom členskom štáte ako vydávajúci členský štát, vydávajú sa len pre jednu transakciu a ich platnosť je obmedzená na túto transakciu. V kolónke 20 sa uvádza, či je potvrdenie určené pre jednu alebo viac transakcií, ako aj členský(-é) štát(-y), na ktorého(-ých) území je platné.“;

- c) druhý pododsek odseku 4 sa nahrádza týmto novým odsekom 5:

„5. Doklady, ktoré stratili platnosť v súlade s týmto článkom, sa bezodkladne vrátia vydávajúcemu výkonnému orgánu, ktorý môže v prípade potreby vydať potvrdenie, v ktorom sa zohľadnia potrebné zmeny, a to v súlade s článkom 51.“

9. Článok 15 sa mení a dopĺňa takto:

- a) do odseku 2 sa dopĺňa tento pododsek:

„Pokiaľ ide o exempláre dovezené alebo (opätovne) vyvezené ako exempláre osobného alebo rodinného charakteru, na ktoré sa vzťahujú ustanovenia kapitoly XIV, alebo v súvislosti so živými zvieratami v osobnom vlastníctve, ktoré sú zákonne nadobudnuté a držané na osobné nekomerčné účely, výnimka ustanovená v odseku 1 sa uplatňuje aj v prípadoch, keď príslušný výkonný orgán členského štátu po konzultácii s príslušným orgánom činným v oblasti presadzovania zákona je ubezpečený, že existuje dôkaz o tom, že skutočne došlo k chybe a nie k pokusu o podvod a dovoz alebo (opätovný) vývoz príslušných exemplárov je v súlade s nariadením (ES) č. 338/97, dohovorom a príslušnými právnymi predpismi tretej krajiny.“

- b) vkladá sa tento odsek 3a:

„3a. V prípade exemplárov, pre ktoré sa povolenie na dovoz vydáva podľa odseku 2 druhého pododseku, sú komerčné činnosti ustanovené v článku 8 ods. 1 nariadenia (ES) č. 338/97 zakázané na 6 mesiacov od dátumu vydania povolenia a počas tohto obdobia sa neudeľujú žiadne výnimky pre exempláre druhov z prílohy A uvedených v článku 8 ods. 3 uvedeného nariadenia.

V prípade povolení na dovoz vydaných podľa odseku 2 druhého pododseku pre exempláre druhov z prílohy B k nariadeniu (ES) č. 338/97 a pre exempláre druhov z prílohy A a uvedených v článku 4 ods. 5 písm. b) uvedeného nariadenia sa poznámka ,odchylné od článku 8 ods. 3 alebo 5 nariadenia (ES) č. 338/97 sú komerčné činnosti ustanovené v článku 8 ods. 1 uvedeného nariadenia zakázané najmenej na 6 mesiacov od dátumu vydania tohto povolenia' uvedie v kolónke 23.“

10. Vkladá sa tento článok 20a:

„Článok 20a

Zamietnutie žiadostí o povolenia na dovoz

Členské štáty zamietnu žiadosti o povolenia na dovoz kaviáru a mäsa jeseterotvarých rýb (*Acipenseriformes* spp.) zo spoločne využívaných zásob s výnimkou prípadov, keď boli pre druh stanovené vývozné kvóty v súlade s postupom schváleným konferenciou zmluvných strán dohovoru.“

11. Vkladá sa tento článok 26a:

„Článok 26a

Zamietnutie žiadostí o povolenia na vývoz

Členské štáty zamietnu žiadosti o povolenia na vývoz kaviáru a mäsa jeseterotvarých rýb (*Acipenseriformes* spp.) zo spoločne využívaných zásob s výnimkou prípadov, keď boli pre druh stanovené vývozné kvóty v súlade s postupom schváleným konferenciou zmluvných strán dohovoru.“

12. V článku 31 sa bod 3 nahrádza takto:

- „3. potvrdenie v súlade s článkom 8 ods. 3 nariadenia (ES) č. 338/97 na výhradné účely verejného vystavovania exemplárov na komerčné účely.“

13. V článku 36 sa druhý odsek nahrádza takto:

„Ak je to možné, náhradný doklad bude mať to isté číslo a ten istý dátum platnosti ako pôvodný doklad a v kolónke 20 sa uvedie jeden z týchto textov:

„Toto potvrdenie je vernou kópiou originálu' alebo ‚Týmto potvrdením sa ruší a nahrádza originál označený číslom xxxx vydaný xx. xx. xxxx.“

14. V článku 44 sa druhý odsek nahrádza takto:

„Ak je to možné, náhradný doklad bude mať to isté číslo a ten istý dátum platnosti ako pôvodný doklad a v kolónke 23 sa uvedie jeden z týchto textov:

„Toto potvrdenie je vernou kópiou originálu' alebo ‚Týmto potvrdením sa ruší a nahrádza originál označený číslom xxxx vydaný xx. xx. xxxx.“

15. Za článok 44 sa vkladá táto kapitola VIIIa:

„KAPITOLA VIIIa

POTVRDENIA O ZBIERKACH VZORIEK

Článok 44a

Vydávanie

Členské štáty môžu vydávať potvrdenia o zbierkach vzoriek pre zbierky vzoriek za predpokladu, že na zbierku sa vzťahuje platný karnet ATA a zbierka obsahuje exempláre, časti alebo deriváty druhov uvedených v prílohách A, B alebo C k nariadeniu (ES) č. 338/97.

Na účely prvého odseku sa exempláre, časti alebo deriváty druhov uvedených v prílohe A musia zhodovať s kapitolou XIII tohto nariadenia.

Článok 44b

Používanie

Za predpokladu, že k zbierke vzoriek, na ktorú sa vzťahuje potvrdenie o zbierke vzoriek, je pripojený platný karnet ATA, môže sa potvrdenie vydané v súlade s článkom 44a používať ako:

1. povolenie na dovoz v súlade s článkom 4 nariadenia (ES) č. 338/97;
2. povolenie na vývoz alebo potvrdenie na opätovný vývoz v súlade s článkom 5 nariadenia (ES) č. 338/97, keď krajina určenia uznáva a povoľuje používanie karnetov ATA;
3. potvrdenie v súlade s článkom 8 ods. 3 nariadenia (ES) č. 338/97 výhradne len na verejné vystavovanie exemplárov na komerčné účely.

Článok 44c

Vydávajúci orgán

1. V prípade, že zbierka vzoriek pochádza zo Spoločenstva, je vydávajúcim orgánom pre potvrdenie o zbierke vzoriek výkonný orgán členského štátu, z ktorého zbierka vzoriek pochádza.
2. V prípade, že zbierka vzoriek pochádza z tretej krajiny, je vydávajúcim orgánom pre potvrdenie o zbierke vzoriek výkonný orgán členského štátu prvého určenia a vydanie tohto potvrdenia je podmienené predložením rovnocenného dokladu vydaného touto treťou krajinou.

Článok 44d

Požiadavky

1. Zbierka vzoriek, na ktorú sa vzťahuje potvrdenie o zbierke vzoriek, musí byť opätovne dovezená do Spoločenstva pred dátumom skončenia platnosti potvrdenia.
2. Exempláre, na ktoré sa vzťahuje potvrdenie o zbierke vzoriek, sa nemôžu predať alebo inak previesť, kým sú mimo územia štátu, ktorý potvrdenie vydal.
3. Potvrdenie o zbierke vzoriek je neprenosné. V prípade odcudzenia, zničenia alebo straty exemplára, na ktorý sa vzťahuje potvrdenie o zbierke vzoriek, musí byť o tom okamžite informovaný vydávajúci výkonný orgán, ako aj výkonný orgán krajiny, v ktorej k uvedeným udalostiam došlo.
4. V potvrdení o zbierke vzoriek sa uvádza, že doklad je pre ‚Iné: Zbierka vzoriek‘, a v kolónke 23 sa uvádza číslo sprievodného karnetu ATA.

V kolónke 23 alebo v príslušnej prílohe k potvrdeniu sa uvádza tento text:

‚Na zbierku vzoriek, ku ktorej je pripojený karnet ATA č.: xxx

Toto potvrdenie sa vzťahuje na zbierku vzoriek a je neplatné, ak nie je pripojený platný karnet ATA. Toto potvrdenie je neprenosné. Exempláre, na ktoré sa vzťahuje toto potvrdenie, sa nemôžu predať alebo inak previesť, kým sú mimo územia štátu, ktorý potvrdenie vydal. Toto potvrdenie sa môže použiť na (opätovný) vývoz z [uveďte krajinu (opätovného) vývozu] cez (uveďte krajiny, ktoré majú byť navštívené) na účely prezentácie a na spätný dovoz do [uveďte krajinu (opätovného) vývozu].‘

5. V prípade potvrdení o zbierkach vzoriek vydaných v súlade s článkom 44c ods. 2 sa odsek 1 a odsek 4 tohto článku neuplatňujú. V takých prípadoch sa v kolónke 23 uvádza tento text:

‚Toto potvrdenie je neplatné, ak k nemu nie je pripojený pôvodný doklad CITES vydaný treťou krajinou v súlade s ustanoveniami konferencie zmluvných strán dohovoru.‘

Článok 44e

Žiadosti

1. Žiadateľ o vydanie potvrdenia o zbierke vzoriek vyplní tam, kde je to aktuálne, kolónky 1, 3, 4 a 7 až 23 formulára žiadosti a kolónky 1, 3, 4 a 7 až 22 originálu a všetkých kópií. Údaje v kolónkach 1 a 3 musia byť totožné. Zoznam krajín, ktoré majú byť navštívené, sa musí uviesť v kolónke 23.

Členské štáty však môžu ustanoviť, že stačí vyplniť len formulár žiadosti.

2. Úplne vyplnený formulár sa predloží výkonnému orgánu členského štátu, v ktorom sa exempláre nachádzajú, alebo v prípade uvedenom v článku 44c ods. 2 výkonnému orgánu členského štátu prvého určenia spolu s potrebnými informáciami a listinnými dôkazmi, ktoré tento orgán považuje za potrebné, aby mohol rozhodnúť, či vydá potvrdenie.

Neuvedenie informácií v žiadosti sa musí zdôvodniť.

3. V prípade podania žiadosti o vydanie potvrdenia týkajúceho sa exemplárov, pre ktoré už bola takáto žiadosť v minulosti zamietnutá, žiadateľ o tomto zamietnutí informuje výkonný orgán.

Článok 44f

Doklady, ktoré má držiteľ odovzdať colnému úradu

1. V prípade potvrdenia o zbierke vzoriek vydaného v súlade s článkom 44c ods. 1 držiteľ alebo jeho splnomocnený zástupca odovzdá na účely overenia originál (formulár 1) a kópiu tohto potvrdenia a v prípade potreby kópiu pre držiteľa (formulár 2) a kópiu, ktorá sa má vrátiť vydávajúcemu výkonnému orgánu (formulár 3), ako aj originál platného karnetu ATA colnému orgánu určenému v súlade s článkom 12 ods. 1 nariadenia (ES) č. 338/97.

Colný orgán po spracovaní karnetu ATA v súlade s colnými predpismi uvedenými v nariadení (ES) č. 2454/93 a v prípade potreby po zapísaní čísla sprievodného karnetu ATA do originálu a kópie potvrdenia o zbierke vzoriek vráti pôvodné doklady držiteľovi alebo jeho splnomocnenému zástupcovi, potvrdí kópiu potvrdenia o zbierke vzoriek a postúpi potvrdenú kópiu príslušnému výkonnému orgánu v súlade s článkom 45.

V čase prvého vývozu zo Spoločenstva však colný úrad po vyplnení kolónky 27 vráti držiteľovi alebo jeho splnomocnenému zástupcovi originál potvrdenia o zbierke vzoriek (formulár 1) a kópiu pre držiteľa (formulár 2) a postúpi kópiu, ktorá sa má vrátiť vydávajúcemu výkonnému orgánu (formulár 3), v súlade s článkom 45.

2. V prípade potvrdenia o zbierke vzoriek vydaného v súlade s článkom 44c ods. 2 sa uplatňuje odsek 1 tohto článku s tou výnimkou, že držiteľ alebo jeho splnomocnený zástupca predloží na účely overenia aj originál potvrdenia vydaného treťou krajinou.

Článok 44g

Náhrada

V prípade straty, odcudzenia alebo zničenia potvrdenia o zbierke vzoriek potvrdenie nahrádza len ten orgán, ktorý ho vydal.

Ak je to možné, náhradný doklad bude mať to isté číslo a ten istý dátum platnosti ako pôvodný doklad a v kolónke 23 sa uvedie jeden z týchto textov:

„Toto potvrdenie je vernou kópiou originálu“ alebo „Týmto potvrdením sa ruší a nahrádza originál označený číslom xxxx a vydaný xx. xx. xxxx.“

16. V článku 57 sa odsek 5 nahrádza takto:

„5. Odchylné od odsekov 3 a 4 si dovoz alebo opätovný dovoz do Spoločenstva nasledujúcich položiek uvedených v prílohe B k nariadeniu (ES) č. 338/97 nevyžaduje predloženie dokladu o (opätovnom) vývoze alebo povolenia na dovoz:

- a) kaviáru jeseterotvarých rýb (*Acipenseriformes* spp.) v maximálnom množstve do 125 g na osobu v prepravných obaloch, ktoré sú označené individuálne v súlade s článkom 66 ods. 6;
- b) dažďových palíc z opunciovitých (*Cactaceae* spp.) v maximálnom množstve tri na osobu;
- c) mŕtvych spracovaných exemplárov krokodílov (*Crocodylia* spp.), okrem mäsa a poľovníckych trofejí, v maximálnom množstve štyri na osobu;
- d) ulít druhu *Strombus gigas* v maximálnom množstve tri na osobu;
- e) morských koníkov (*Hippocampus* spp.) v maximálnom množstve štyri mŕtve exempláre na osobu;
- f) lastúr druhov čeľade *Tridacnidae* spp. v maximálnom množstve tri exempláre na osobu s celkovou hmotnosťou nepresahujúcou 3 kg, keď exemplárom môže byť jedna neporušená ulita alebo dve spárované polovice.“

17. V článku 58 sa odsek 4 nahrádza takto:

„4. Odchylné od odsekov 2 a 3 sa na vývoz alebo opätovný vývoz položiek uvedených v písmenách a) až f) článku 57 ods. 5 nevyžaduje predloženie dokladu o (opätovnom) vývoze.“

18. V článku 66 sa odseky 6 a 7 nahrádzajú takto:

„6. Exempláre uvedené v článkoch 64 a 65 sa označujú v súlade so spôsobom schváleným alebo odporúčaným pre dané exempláre konferenciou zmluvných strán dohovoru a osobitne prepravné obaly s kaviárom uvedené v článku 57 ods. 5 písm. a), článku 64 ods. 1 písm. g), článku 64 ods. 2 a článku 65 ods. 3 sa individuálne označujú jednorazovo použiteľnými štítkami pripojenými ku každému primárnemu prepravnému obalu. V prípade, že primárny prepravný obal nie je zapečatený jednorazovo použiteľným štítkom, balí sa kaviár tak, aby sa každé otvorenie prepravného obalu dalo vizuálne zistiť.

7. Len zariadenia na spracovávanie a (opätovné) balenie s licenciou udelenou výkonným orgánom členského štátu sú oprávnené spracovávať a baliť alebo opätovne baliť kaviár určený na vývoz, opätovný vývoz alebo obchod v rámci Spoločenstva.

Zariadenia na spracovávanie a (opätovné) balenie s licenciou sú povinné viesť primerané záznamy o množstvách kaviáru, ktorý bol dovezený, vyvezený, opätovne vyvezený, vyrobený na mieste alebo skladovaný. Tieto záznamy musia byť prístupné na účely kontroly výkonným orgánom príslušného členského štátu.

Tento výkonný orgán pridelí každému zariadeniu na spracovávanie a (opätovné) balenie jedinečné registračné číslo.

Zoznam zariadení s licenciou v súlade s týmto odsekom, ako aj všetky jeho zmeny, sa oznámia sekretariátu dohovoru a Komisii.

Na účely tohto odseku sa za zariadenia na spracovanie považujú aj akvakultúrne zariadenia, v ktorých sa vyrába kaviár.“

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 4. februára 2008

19. Článok 69 sa mení a dopĺňa takto:

a) Do odseku 5 sa dopĺňa toto písmeno f):

„f) prípadoch, keď sa povolenia na vývoz a potvrdenia o opätovnom vývoze vydávajú so spätnou platnosťou v súlade s článkom 15 nariadenia.“

b) Dopĺňa sa tento odsek 6:

„6. Informácie uvedené v odseku 5 sa predkladajú v elektronickej forme a v súlade s formátom dvojročnej správy, ktorý vydal sekretariát dohovoru a ktorý zmenila a doplnila Komisia, a to každý druhý rok pred 15. júnom a zodpovedajú dvojročnému obdobiu, ktoré sa končí 31. decembra predchádzajúceho roka.“

20. Nadpis článku 71 sa nahrádza takto:

„Článok 71

Zamietnutie žiadostí o povolenia na dovoz po zavedení obmedzení“.

21. Príloha VIII sa nahrádza znením prílohy I k tomuto nariadeniu.

22. Príloha X sa nahrádza znením prílohy II k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

Za Komisiu

Stavros DIMAS

člen Komisie

PRÍLOHA I

„PRÍLOHA VIII

Štandardná literatúra pre názvoslovie, ktoré sa má používať podľa článku 5 ods. 4 na uvádzanie vedeckých názvov druhov v povoleniach a potvrdeniach

FAUNA/ŽIVOČÍCHY

a) *Mammalia*

Wilson, D. E. & Reeder, D. M. (ed.) 2005. Mammal Species of the World. A Taxonomic and Geographic Reference. Third edition, Vol. 1-2, xxxv + 2142 pp. John Hopkins University Press, Baltimore. [pre všetky cicavce – s výnimkou uznania týchto názvov voľne žijúcich druhov (s prioritou názvov domácich foriem): *Bos gaurus*, *Bos mutus*, *Bubalus arnee*, *Equus africanus*, *Equus przewalskii*, *Ovis orientalis ophion* a s výnimkou nižšie uvedených druhov]

Wilson, D. E. & Reeder, D. M. 1993. Mammal Species of the World: a Taxonomic and Geographic Reference. Second edition. xviii + 1207 pp., Smithsonian Institution Press, Washington. [pre *Loxodonta africana* a *Ovis vignei*]

b) *Aves*

Morony, J. J., Bock, W. J. and Farrand, J., Jr. 1975. A Reference List of the Birds of the World. American Museum of Natural History. [pre názvy radov a čeľadí vtákov]

Dickinson, E.C. (ed.) 2003. The Howard and Moore Complete Checklist of the Birds of the World. Revised and enlarged 3rd Edition. Christopher Helm, London.

Dickinson, E.C. 2005. Corrigenda 4 (02.06.2005) to Howard & Moore Edition 3 (2003) http://www.naturalis.nl/sites/naturalis/en/contents/i000764/corrigenda%204_final.pdf (k dispozícii na webovej stránke CITES) [pre všetky druhy vtákov – okrem nižšie uvedených taxónov]

Collar, N. J. 1997. Family *Psittacidae* (Parrots). in del Hoyo, J., Elliot, A. and Sargatal, J. eds. Handbook of the Birds of the World. 4. Sandgrouse to Cuckoos: 280-477: Lynx Edicions, Barcelona. [pre *Psittacus intermedia* a *Trichoglossus haematodus*]

c) *Reptilia*

Andreone, F., Mattioli, F., Jesu, R. and Randrianirina, J. E. 2001. Two new chameleons of the genus *Calumma* from north-east Madagascar, with observations on hemipenial morphology in the *Calumma furcifer* group (*Reptilia*, *Squamata*, *Chamaeleonidae*). Herpetological Journal 11: 53-68. [pre *Calumma vatosoa* & *Calumma vencesi*]

Avila Pires, T. C. S. 1995. Lizards of Brazilian Amazonia. Zool. Verh. 299: 706 pp. [pre *Tupinambis*]

Böhme, W. 1997. Eine neue Chamäleon art aus der *Calumma gastrotaenia* – Verwandtschaft Ost-Madagaskars. Herpetofauna (Weinstadt) 19 (107): 5-10. [pre *Calumma glawi*]

Böhme, W. 2003. Checklist of the living monitor lizards of the world (family *Varanidae*). Zoologische Verhandelingen. Leiden 341: 1-43. [pre *Varanidae*]

Broadley, D. G. 2006. CITES Standard reference for the species of *Cordylus* (*Cordylidae*, *Reptilia*) prepared at the request of the CITES Nomenclature Committee (k dispozícii na webovej stránke CITES, Document NC2006 Doc. 8). [pre *Cordylus*]

BURTON, F.J. 2004. Revision to Species *Cyclura nubila lewisi*, the Grand Cayman Blue Iguana. Caribbean Journal of Science, 40(2): 198-203. [pre *Cyclura lewisi*]

Cei, J. M. 1993. Reptiles del noroeste, nordeste y este de la Argentina — herpetofauna de las selvas subtropicales, puna y pampa. Monografía XIV, Museo Regionale di Scienze Naturali. [pre *Tupinambis*]

Colli, G. R., Péres, A. K. and da Cunha, H. J. 1998. A new species of *Tupinambis* (*Squamata*: *Teiidae*) from central Brazil, with an analysis of morphological and genetic variation in the genus. Herpetologica 54: 477-492. [pre *Tupinambis cerradensis*]

Dirksen, L. 2002. Anakondas. NTV Wissenschaft. [pre *Eunectes beniensis*]

- Fritz, U. & Havaš, P. 2006. CITES Checklist of Chelonians of the World. (k dispozícii na webovej stránke CITES) [pre Testudines pre názvy druhov a čeľadí – s výnimkou zachovania názvov *Mauremys iversoni*, *Mauremys pritchardi*, *Ocadia glyphistoma*, *Ocadia philippeni*, *Sacalia pseudocellata*]
- Hallmann, G., Krüger, J. and Trautmann, G. 1997. Faszinierende Taggeckos – Die Gattung *Phelsuma*: 1-229 – Natur & Tier-Verlag. ISBN 3-931587-10-X. [pre rod *Phelsuma*]
- Harvey, M. B., Barker, D. B., Ammerman, L. K. and Chippindale, P. T. 2000. Systematics of pythons of the *Morelia amethystina* complex (Serpentes: *Boidae*) with the description of three new species. Herpetological Monographs 14: 139-185. [pre *Morelia clastolepis*, *Morelia nauta* & *Morelia tracyae*, a zaradenie *Morelia kinghorni* na úroveň druhu]
- Hedges, B. S., Estrada, A. R. and Diaz, L. M. 1999. New snake (*Tropidophis*) from western Cuba. Copeia 1999(2): 376-381. [pre *Tropidophis celiae*]
- Hedges, B. S. and Garrido, O. 1999. A new snake of the genus *Tropidophis* (*Tropidophiidae*) from central Cuba. Journal of Herpetology 33: 436-441. [pre *Tropidophis spiritus*]
- Hedges, B. S., Garrido, O. and Diaz, L. M. 2001. A new banded snake of the genus *Tropidophis* (*Tropidophiidae*) from north-central Cuba. Journal of Herpetology 35: 615-617. [pre *Tropidophis morenoi*]
- Hedges, B. S. and Garrido, O. 2002. Journal of Herpetology 36: 157-161. [pre *Tropidophis hendersoni*]
- Hollingsworth, B.D. 2004. The Evolution of Iguanas: An Overview of Relationships and a Checklist of Species. pp. 19-44. In: Alberts, A.C. Carter, R.L., Hayes, W.K. & Martins, E.P. (Eds), Iguanas: Biology and Conservation. Berkeley (University of California Press). [pre *Iguanidae*]
- Jacobs, H. J. 2003. A further new emerald tree monitor lizard of the *Varanus prasinus* species group from Waigeo, West Irian (*Squamata: Sauria: Varanidae*). *Salamandra* 39(2): 65-74. [pre *Varanus boehmei*]
- Jesu, R., Mattioli, F. and Schimenti, G. 1999. On the discovery of a new large chameleon inhabiting the limestone outcrops of western Madagascar: *Furcifer nicosiai* sp. nov. (*Reptilia, Chamaeleonidae*). *Doriana* 7(311): 1-14. [pre *Furcifer nicosiai*]
- Keogh, J.S., Barker, D.G. & Shine, R. 2001. Heavily exploited but poorly known: systematics and biogeography of commercially harvested pythons (*Python curtus* group) in Southeast Asia. *Biological Journal of the Linnean Society*, 73: 113-129. [pre *Python breitensteini* & *Python brongersmai*]
- Klaver, C. J. J. and Böhme, W. 1997. *Chamaeleonidae*. *Das Tierreich* 112: [pre *Bradypodion*, *Brookesia*, *Calumma*, *Chamaeleo* a *Furcifer* – okrem uznania *Calumma andringitaensis*, *C. guillaumeti*, *C. hilleniusi* a *C. marojezensis* za platné druhy]
- Manzani, P. R. and Abe, A. S. 1997. A new species of *Tupinambis* Daudin, 1802 (*Squamata, Teiidae*) from central Brazil. *Boletim do Museu Nacional Nov. Ser. Zool.* 382: 1-10. [pre *Tupinambis quadrilineatus*]
- Manzani, P. R. and Abe, A. S. 2002. *Arquivos do Museu Nacional, Rio de Janeiro* 60(4): 295-302. [pre *Tupinambis palustris*]
- Massary, J.-C. de and Hoogmoed, M. 2001. The valid name for *Crocodylus lacertinus auctorum* (nec Daudin, 1802) (*Squamata: Teiidae*). *Journal of Herpetology* 35: 353-357. [pre *Crocodylus amazonicus*]
- McDiarmid, R. W., Campbell, J. A. and Touré, T. A. 1999. *Snake Species of the World. A Taxonomic and Geographic Reference. Volume 1.* The Herpetologists' League, Washington, DC. [pre *Loxocemidae*, *Pythonidae*, *Boidae*, *Bolyeriidae*, *Tropidophiidae* & *Viperidae* — okrem zachovania rodov *Acrantophis*, *Sanzinia*, *Calabaria* a *Lichanura* a uznania *Epicrates maurus* za platný druh]
- Nussbaum, R. A., Raxworthy, C. J., Raselimanana, A. P. and Ramanamanjato, J. B. 2000. New species of day gecko, *Phelsuma* Gray (*Reptilia: Squamata: Gekkonidae*), from the Reserve Naturelle Integrale d'Andohahela, south Madagascar. *Copeia* 2000: 763-770. [pre *Phelsuma malamakibo*]
- Pough, F. H., Andrews, R. M., Cadle, J. E., Crump, M. L., Savitzky, A. H. and Wells, K. D. 1998. *Herpetology*. [pre vymedzenie čeľadí v rámci *Sauria*]
- Rösler, H., Obst, F. J. and Seipp, R. 2001. Eine neue Taggecko-Art von Westmadagaskar: *Phelsuma hielscheri* sp. n. (*Reptilia: Sauria: Gekkonidae*). *Zool. Abhandl. Staatl. Mus. Tierk. Dresden* 51: 51-60. [pre *Phelsuma hielscheri*]

Slowinski, J. B. and Wüster, W. 2000. A new cobra (*Elapidae: Naja*) from Myanmar (Burma). *Herpetologica* 56: 257-270. [pre *Naja mandalayensis*]

Tilbury, C. 1998. Two new chameleons (*Sauria: Chamaeleonidae*) from isolated Afromontane forests in Sudan and Ethiopia. *Bonner Zoologische Beiträge* 47: 293-299. [pre *Chamaeleo balebicornutus* a *Chamaeleo conirostratus*]

Wermuth, H. and Mertens, R. 1996 (dotlač). Schildkröten, Krokodile, Brückenechsen. xvii + 506 pp. Jena (Gustav Fischer Verlag). [pre Testudines order names, *Crocodylia* a *Rhynchocephalia*]

Wilms, T. 2001. Dornschwanzagamen: Lebensweise, Pflege, Zucht: 1-142 – Herpeton Verlag, ISBN 3-9806214-7-2. [pre rod *Uromastix*]

Wüster, W. 1996. Taxonomic change and toxinology: systematic revisions of the Asiatic cobras *Naja naja* species complex. *Toxicon* 34: 339-406. [pre *Naja atra*, *Naja kaouthia*, *Naja oxiana*, *Naja philippinensis*, *Naja sagittifera*, *Naja samarensis*, *Naja siamensis*, *Naja sputatrix* a *Naja sumatrana*]

d) *Amphibia*

Brown, J.L., Schulte, R. & Summers, K. 2006. A new species of *Dendrobates* (*Anura: Dendrobatidae*) from the Amazonian lowlands of Peru. *Zootaxa*, 1152: 45-58. [pre *Dendrobates uakarii*]

Taxonomic Checklist of CITES listed Amphibians, information extracted from Frost, D.R. (ed.) 2004. Amphibian Species of the World: a taxonomic and geographic reference, an online reference (<http://research.amnh.org/herpetology/amphibia/index.html>) Version 3.0 as of 7 April 2006 (k dispozícii na webovej stránke CITES) [pre *Amphibia*]

e) *Elasmobranchii*, *Actinopterygii* & *Sarcopterygii*

Eschmeier, W. N. 1998. *Catalog of Fishes*. 3 vols. California Academy of Sciences. [pre všetky ryby]

Horne, M. L., 2001. A new seahorse species (*Syngnathidae: Hippocampus*) from the Great Barrier Reef — *Records of the Australian Museum* 53: 243-246. [pre *Hippocampus*]

Kuiter, R. H., 2001. Revision of the Australian seahorses of the genus *Hippocampus* (*Syngnathiformes: Syngnathidae*) with a description of nine new species — *Records of the Australian Museum* 53: 293-340. [pre *Hippocampus*]

Kuiter, R. H., 2003. A new pygmy seahorse (*Pisces: Syngnathidae: Hippocampus*) from Lord Howe Island – *Records of the Australian Museum* 55: 113-116. [pre *Hippocampus*]

Lourie, S. A., and J. E. Randall, 2003. A new pygmy seahorse, *Hippocampusdenise* (*Teleostei: Syngnathidae*), from the Indo-Pacific — *Zoological Studies* 42: 284-291. [pre *Hippocampus*]

Lourie, S. A., A. C. J. Vincent and H. J. Hall, 1999. *Seahorses. An identification guide to the world's species and their conservation*. Project Seahorse, ISBN 0 9534693 0 1 (Druhé vydanie je dostupné na CD-ROM-e). [pre *Hippocampus*]

f) *Arachnida*

Lourenço, W. R. and Cloudsley-Thompson, J. C. 1996. Recognition and distribution of the scorpions of the genus *Pandinus* Thorell, 1876 accorded protection by the Washington Convention. *Biogeographica* 72(3): 133-143. [pre škorpióny rodu *Pandinus*]

Taxonomic Checklist of CITES listed Spider Species, information extracted from Platnick, N. (2006), *The World Spider Catalog*, an online reference (<http://research.amnh.org/entomology/spiders/catalog/Theraphosidae.html>), verzia 6.5 od 7. apríla 2006 (k dispozícii na webovej stránke CITES) [pre *Theraphosidae*]

g) *Insecta*

Matsuka, H. 2001. *Natural History of Birdwing Butterflies*: 1-367. Matsuka Shuppan, Tokyo. ISBN 4-9900697-0-6. [pre vtákokrídlovcy rodov *Ornithoptera*, *Trogonoptera* a *Troides*]

FLÓRA/RASTLINY

The Plant-Book, second edition, [D. J. Mabberley, 1997, Cambridge University Press (dotlač s opravami 1998)] [pre rodové názvy všetkých rastlín uvedených v prílohách k dohovoru, pokiaľ nie sú nahradené štandardným názvoslovím prijatým konferenciou zmluvných strán].

A Dictionary of Flowering Plants and Ferns, 8th edition, (J. C. Willis, rev. H. K. Airy Shaw, 1973, Cambridge University Press) [pre rodové synonymá, ktoré nie sú uvedené v *The Plant-Book*, pokiaľ nie sú nahradené štandardným názvoslovím prijatým konferenciou zmluvných strán, ktoré je uvedené v nižšie uvedených odsekoch].

A *World List of Cycads* (D. W. Stevenson, R. Osborne and K. D. Hill, 1995; In: Vorster (Ed.), *Proceedings of the Third International Conference on Cycad Biology*, pp. 55-64, Cycad Society of South Africa, Stellenbosch) a aktualizácie schválené Výborom pre názvoslovie ako pomôcka pri uvádzaní názvov druhov *Cycadaceae*, *Stangeriaceae* a *Zamiaceae*.

CITES Bulb Checklist (A. P. Davis et al., 1999, zostav. Royal Botanic Gardens, Kew, Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska) a aktualizácie schválené Výborom pre názvoslovie ako pomôcka pri uvádzaní názvov druhov *Cyclamen* (*Primulaceae*) & *Galanthus* & *Sternbergia* (*Liliaceae*).

CITES Cactaceae Checklist, second edition, (1999, zostav. D. Hunt, Royal Botanic Gardens, Kew, Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska) a aktualizácie schválené Výborom pre názvoslovie ako pomôcka pri uvádzaní názvov druhov *Cactaceae*.

CITES Carnivorous Plant Checklist, second edition, (B. von Arx et al., 2001, Royal Botanic Gardens, Kew, Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska) a aktualizácie schválené Výborom pre názvoslovie ako pomôcka pri uvádzaní názvov druhov *Dionaea*, *Nepenthes* & *Sarracenia*.

CITES Aloe and Pachypodium Checklist (U. Eggli et al., 2001, zostav. Städtische Sukkulenten-Sammlung, Zürich, Švajčiarsko, v spolupráci s Royal Botanic Gardens, Kew, Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska) a aktualizácia Lüthy, J.M. 2007. An update and Supplement to the *CITES Aloe & Pachypodium Checklist*. švajčiarsky výkonný orgán CITES, Bern, Švajčiarsko. (webová stránka CITES), schválené Výborom pre názvoslovie ako pomôcka pri uvádzaní názvov druhov *Aloe* a *Pachypodium*.

World Checklist and Bibliography of Conifers (A. Farjon, 2001) a aktualizácie schválené Výborom pre názvoslovie ako pomôcka pri uvádzaní názvov druhov *Taxus*.

CITES Orchid Checklist, (zostav. Royal Botanic Gardens, Kew, Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska) a aktualizácie schválené Výborom pre názvoslovie ako pomôcka pri uvádzaní názvov druhov *Cattleya*, *Cypripedium*, *Laelia*, *Paphiopedilum*, *Phalaenopsis*, *Phragmipedium*, *Pleione* a *Sophranitis* (Volume 1, 1995); *Cymbidium*, *Dendrobium*, *Disa*, *Dracula* a *Encyclia* (Volume 2, 1997); a *Aerangis*, *Angraecum*, *Ascocentrum*, *Bletilla*, *Brassavola*, *Calanthe*, *Catasetum*, *Miltonia*, *Miltonioides* & *Miltoniopsis*, *Renanthera*, *Renantherella*, *Rhynchostylis*, *Rossioglossum*, *Vanda* a *Vandopsis* (Volume 3, 2001); a *Aerides*, *Coelogyne*, *Comparettia* a *Masdevallia* (Volume 4, 2006).

The CITES Checklist of Succulent Euphorbia Taxa (Euphorbiaceae), 2. vydanie (S. Carter and U. Eggli, 2003, vyd. Federal Agency for Nature Conservation, Bonn, Nemecko) a aktualizácie schválené Výborom pre názvoslovie ako pomôcka pri uvádzaní názvov druhov *sukulentných foriem mliečnikov*.

Dicksonia species of the Americas (2003, zostav. Bonn Botanic Garden a the Federal Agency for Nature Conservation, Bonn, Nemecko) a aktualizácie schválené Výborom pre názvoslovie ako pomôcka pri uvádzaní názvov druhov *Dicksonia*.

Plants of Southern Africa: an annotated checklist. Germishuizen, G. & Meyer N.L. (eds.) (2003). *Strelitzia* 14: 561. National Botanical Institute, Pretória, Juhoafrická republika a aktualizácie schválené Výborom pre názvoslovie ako pomôcka pri uvádzaní názvov druhov *Hoodia*.

Lista de especies, nomenclatura y distribución en el genero Guaiacum. Davila Aranda & Schippmann, U. (2006): *Medicinal Plant Conservation* 12: #-#." (webová stránka CITES), a aktualizácie schválené Výborom pre názvoslovie ako pomôcka pri uvádzaní názvov druhov *Guaiacum*.

CITES checklist for Bulbophyllum and allied taxa (Orchidaceae). Sieder, A., Rainer, H., Kiehn, M. (2007): Adresa autorov: Oddelenie biogeografie a botanická záhrada Viedenskej univerzity; Rennweg 14, A-1030 Viedeň (Rakúsko). (webová stránka CITES), a aktualizácie schválené Výborom pre názvoslovie ako pomôcka pri uvádzaní názvov druhov *Bulbophyllum*.

The Checklist of CITES species (2005, 2007 a aktualizácie) vyd. UNEP – WCMC sa môže používať ako neoficiálny prehľad vedeckých názvov, ktoré prijala konferencia zmluvných strán pre živočíšne druhy uvedené v prílohách k nariadeniu (ES) č. 338/97 a ako neoficiálny súhrn informácií obsiahnutých v štandardnej literatúre prijatej pre názvoslovie CITES.“

PRÍLOHA II

„PRÍLOHA X

DRUHY ŽIVOČÍCHOV UVEDENÉ V ČLÁNKU 62 ODS. 1

Aves

ANSERIFORMES

Anatidae*Anas laysanensis**Anas querquedula**Aythya nyroca**Branta ruficollis**Branta sandvicensis**Oxyura leucocephala**Crossoptilon mantchuricum**Lophophorus impejanus**Lophura edwardsi**Lophura swinhoii**Polyplectron napoleonis**Syrnaticus ellioti**Syrnaticus humiae**Syrnaticus mikado*

COLUMBIFORMES

Columbidae*Columba livia*

PASSERIFORMES

Fringillidae*Carduelis cucullata*

GALLIFORMES

Phasianidae*Catreus wallichii**Colinus virginianus ridgwayi**Crossoptilon crossoptilon*

PSITTACIFORMES

Psittacidae*Cyanoramphus novaezelandiae**Psephotus dissimilis*

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 101/2008**zo 4. februára 2008,****ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Rady (EHS) č. 574/72, ktorým sa stanovuje postup pri vykonávaní nariadenia (EHS) č. 1408/71 o uplatňovaní systémov sociálneho zabezpečenia na zamestnancov, samostatne zárobkovo činné osoby a ich rodinných príslušníkov, ktorí sa pohybujú v rámci Spoločenstva**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

v oblasti sociálneho zabezpečenia v súlade s právom Spoločenstva.

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 574/72 z 21. marca 1972, ktorým sa stanovuje postup pri vykonávaní nariadenia (EHS) č. 1408/71 o uplatňovaní systémov sociálneho zabezpečenia na zamestnancov, samostatne zárobkovo činné osoby a ich rodinných príslušníkov, ktorí sa pohybujú v rámci Spoločenstva⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 122,

(3) Systémy, ktoré je potrebné vziať do úvahy pri výpočte priemerných ročných nákladov na vecné dávky v súlade s článkami 94 a 95 nariadenia (EHS) č. 574/72, sú uvedené v prílohe 9 k uvedenému nariadeniu.

(4) Správna komisia pre sociálne zabezpečenie migrujúcich pracovníkov vyjadrila jednomyselné stanovisko,

keďže:

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

(1) Niektoré členské štáty alebo ich príslušné orgány požadujú zmeny a doplnenia príloh k nariadeniu (EHS) č. 574/72.

Článok 1

Prílohy 1 až 7 a prílohy 9 a 10 k nariadeniu (EHS) č. 574/72 sa menia a dopĺňajú v súlade s prílohou k tomuto nariadeniu.

(2) Navrhované zmeny a doplnenia vyplývajú z rozhodnutí prijatých príslušnými členskými štátmi alebo ich príslušnými orgánmi, ktoré určujú orgány zodpovedné za zabezpečenie implementácie právnych predpisov

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 4. februára 2008

Za Komisiu
Vladimír ŠPIDLA
člen Komisie

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 74, 27.3.1972, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 311/2007 (Ú. v. EÚ L 82, 23.3.2007, s. 6).

PRÍLOHA

Prílohy 1 až 7 a prílohy 9 a 10 k nariadeniu (EHS) č. 574/72 sa menia a dopĺňajú takto:

1. Príloha 1 oddiel „S. RAKÚSKO“ sa nahrádza týmto textom:

„S. RAKÚSKO

1. Bundesminister für Soziales und Konsumentenschutz (spolkový minister sociálnych vecí a ochrany spotrebiteľa), Viedeň.
2. Bundesminister für Wirtschaft und Arbeit (spolkový minister hospodárstva a práce), Viedeň.
3. Bundesminister für Gesundheit, Familie und Jugend (spolkový minister zdravotníctva, rodiny a mládeže), Viedeň.
4. Osobitné systémy pre štátnych zamestnancov: Bundeskanzler (spolkový kancelár), Viedeň, alebo príslušná krajinská vláda.“

2. Príloha 2 sa mení a dopĺňa takto:

a) V oddiele „R. HOLANDSKO“ sa bod 5 nahrádza týmto textom:

„5. Rodinné dávky:

Všeobecný zákon o prídavkoch na deti (Algemene Kinderbijslagwet):

a) ak osoba, ktorá má nárok na dávky, má bydlisko v Holandsku:

Miestna pobočka Banky pre sociálne poistenie (Districtskantoor van de Sociale Verzekeringsbank) príslušná podľa miesta bydliska;

b) ak osoba, ktorá má nárok na dávky, má bydlisko mimo Holandska, ale jej zamestnávateľ má bydlisko alebo sídlo v Holandsku:

Miestna pobočka Banky pre sociálne poistenie (Districtskantoor van de Sociale Verzekeringsbank) príslušná podľa miesta bydliska alebo sídla zamestnávateľa;

c) v ostatných prípadoch:

Sociale Verzekeringsbank, Postbus 1100, 1180 BH Amstelveen.

Zákon o starostlivosti o dieťa (Wet Kinderopvang):

Daňový úrad/útvar dávok (Belastingdienst/Toeslagen).“

b) Oddiel „T. POĽSKO“ sa mení a dopĺňa takto:

i) Bod 2 písm. a), b), c) a d) sa nahrádza týmto textom:

„a) pre osoby, ktoré boli nedávno zamestnané alebo samostatne zárobkovo činné, s výnimkou samostatne hospodáriacich roľníkov, a pre profesionálnych vojakov a príslušníkov, ktorí ukončili obdobia služby iné ako tie, ktoré sú uvedené v písmene c) bodoch i) a ii), písmene d) bodoch i) a ii) a písmene e) bodoch i) a ii):

1. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Sociálna poisťovňa – ZUS) – pobočka Łódź – pre osoby, ktoré ukončili:

a) obdobia poistenia výlučne v Poľsku a majú bydlisko na území Španielska, Portugalska, Talianska, Grécka, Cypru alebo Malty;

b) obdobia poistenia v Poľsku a v zahraničí vrátane období nedávno ukončených v Španielsku, Portugalsku, Taliansku, Grécku, na Cypre alebo na Malte.

2. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Sociálna poisťovňa – ZUS) – pobočka Nowy Sącz – pre osoby, ktoré ukončili:
 - a) obdobia poistenia výlučne v Poľsku a majú bydlisko na území Rakúska, Českej republiky, Maďarska, Slovenska, Slovinska alebo Švajčiarska;
 - b) obdobia poistenia v Poľsku a v zahraničí vrátane období nedávno ukončených v Rakúsku, Českej republike, Maďarsku, na Slovensku, v Slovinsku alebo vo Švajčiarsku;
 3. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Sociálna poisťovňa – ZUS) – pobočka Opole – pre osoby, ktoré ukončili:
 - a) obdobia poistenia výlučne v Poľsku a majú bydlisko na území Nemecka;
 - b) obdobia poistenia v Poľsku a v zahraničí vrátane období nedávno ukončených v Nemecku;
 4. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Sociálna poisťovňa – ZUS) – pobočka Szczecin – pre osoby, ktoré ukončili:
 - a) obdobia poistenia výlučne v Poľsku a majú bydlisko na území Dánska, Fínska, Švédska, Litvy, Lotyšska alebo Estónska;
 - b) obdobia poistenia v Poľsku a v zahraničí vrátane období nedávno ukončených v Dánsku, Fínsku, Švédsku, Litve, Lotyšsku alebo Estónsku;
 5. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Sociálna poisťovňa – ZUS) – I Oddział w Warszawie – Centralne Biuro Obsługi Umów Międzynarodowych (Pobočka I vo Varšave– Ústredný úrad medzinárodných dohôd) – pre osoby, ktoré ukončili:
 - a) obdobia poistenia výlučne v Poľsku a majú bydlisko na území Belgicka, Bulharska, Francúzska, Írska, Luxemburska, Holandska, Rumunska alebo Spojeného kráľovstva;
 - b) obdobia poistenia v Poľsku a v zahraničí vrátane období nedávno ukončených v Belgicku, Bulharsku, Francúzsku, Írsku, Luxembursku, Holandsku, Rumunsku alebo Spojenom kráľovstve;
- b) pre osoby, ktoré boli nedávno samostatne hospodáriacimi roľníkmi a ktoré neukončili obdobia služby uvedené v písmene c) bodoch i) a ii), písmene d) bodoch i) a ii) a písmene e) bodoch i) a ii):
1. Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Poľnohospodársky fond sociálneho poistenia – KRUS) – Oblastná pobočka, Varšava – pre osoby, ktoré ukončili:
 - a) obdobia poistenia výlučne v Poľsku a majú bydlisko na území Rakúska, Dánska, Fínska alebo Švédska;
 - b) obdobia poistenia v Poľsku a v zahraničí vrátane období nedávno ukončených v Rakúsku, Dánsku, Fínsku alebo Švédsku;
 2. Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Poľnohospodársky fond sociálneho poistenia – KRUS) – Oblastná pobočka, Tomaszów Mazowiecki – pre osoby, ktoré ukončili:
 - a) obdobia poistenia výlučne v Poľsku a majú bydlisko na území Španielska, Talianska alebo Portugalska;
 - b) obdobia poistenia v Poľsku a v zahraničí vrátane období nedávno ukončených v Španielsku, Taliansku alebo Portugalsku;
 3. Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Poľnohospodársky fond sociálneho poistenia – KRUS) – Oblastná pobočka, Częstochowa – pre osoby, ktoré ukončili:
 - a) obdobia poistenia výlučne v Poľsku a majú bydlisko na území Francúzska, Belgicka, Luxemburska, Holandska alebo Švajčiarska;
 - b) obdobia poistenia v Poľsku a v zahraničí vrátane období nedávno ukončených vo Francúzsku, Belgicku, Luxembursku, Holandsku alebo Švajčiarsku;

4. Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Poľnohospodársky fond sociálneho poistenia – KRUS) – Oblastná pobočka, Nowy Sącz – pre osoby, ktoré ukončili:
- a) obdobia poistenia výlučne v Poľsku a majú bydlisko na území Českej republiky, Estónska, Lotyšska, Litvy, Maďarska, Slovinska, Slovenska, Bulharska alebo Rumunska;
 - b) obdobia poistenia v Poľsku a v zahraničí vrátane období nedávno ukončených v Českej republike, Estónsku, Lotyšsku, Litve, Maďarsku, Slovinsku, na Slovensku, v Bulharsku alebo v Rumunsku;
5. Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Poľnohospodársky fond sociálneho poistenia – KRUS) – Oblastná pobočka, Poznań – pre osoby, ktoré ukončili:
- a) obdobia poistenia výlučne v Poľsku a majú bydlisko na území Spojeného kráľovstva, Írska, Grécka, Malty alebo Cypru;
 - b) obdobia poistenia v Poľsku a v zahraničí vrátane období nedávno ukončených v Spojenom kráľovstve, Írsku, Grécku, na Malte alebo na Cypre;
6. Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Poľnohospodársky fond sociálneho poistenia – KRUS) – Oblastná pobočka, Ostrów Wielkopolski – pre osoby, ktoré ukončili:
- a) obdobia poistenia výlučne v Poľsku a majú bydlisko na území Nemecka;
 - b) obdobia poistenia v Poľsku a v zahraničí vrátane období nedávno ukončených v Nemecku;
- c) pre profesionálnych vojakov, príslušníkov Služby vojenskej kontrarozvedky a príslušníkov Vojenskej spravodajskej služby:
- i) v prípade invalidného dôchodku, ak posledné obdobie bolo obdobím vojenskej služby, vo funkcii príslušníka Služby vojenskej kontrarozvedky či príslušníka Vojenskej spravodajskej služby,
 - ii) v prípade starobného dôchodku, ak obdobie služby uvedené v písmenách c) až e) dosahuje celkovo aspoň: 10 rokov pre prepustených zo služby pred 1. januárom 1983 alebo 15 rokov pre prepustených zo služby po 31. decembri 1982;
 - iii) v prípade pozostalostného dôchodku, ak je splnená podmienka písmena c) bodu i) alebo ii):

Wojskowe Biuro Emerytalne w Warszawie (Vojenský dôchodkový úrad vo Varšave);
- d) pre príslušníkov Policajného zboru, Úradu na ochranu štátu, Úradu vnútornej bezpečnosti, zahraničných spravodajských služieb (služieb verejnej bezpečnosti), Ústredného protikorupčného úradu, pohraničnej stráže Vládneho úradu bezpečnosti a Národného požiarného zboru:
- i) v prípade invalidného dôchodku, ak posledné obdobie bolo obdobím služby v jednom z uvedených útvarov;
 - ii) v prípade starobného dôchodku, ak obdobie služby uvedenej v písmenách c) až e) dosahuje celkovo aspoň: 10 rokov pre prepustených zo služby pred 1. aprílom 1983 alebo 15 rokov pre prepustených zo služby po 31. marci 1983;
 - iii) v prípade pozostalostného dôchodku, ak je splnená podmienka písmena d) bodu i) alebo písmena d) bodu ii):

Zakład Emerytalno-Rentowy Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji w Warszawie (Dôchodkový úrad ministerstva vnútra a správy vo Varšave)

ii) Bod 3 písm. b) bod ii) sa nahrádza týmto textom:

„ii) invalidita alebo úmrtie hlavného živila rodiny:

- pre osoby, ktoré boli v čase poistnej udalosti zamestnané alebo samostatne zárobkovo činné (s výnimkou samostatne hospodáriacich roľníkov) a pre osoby, ktoré boli v čase poistnej udalosti nezamestnanými absolventmi škôl zúčastňujúcimi sa školenia alebo stáže:

oddelenia Sociálnej poisťovne (Zakład Ubezpieczeń Społecznych) uvedené v bode 2 písm. a), pre osoby, ktoré boli v čase poistnej udalosti samostatne hospodáriacimi roľníkmi:

- oddelenia Poľnohospodárskeho fondu sociálneho poistenia (Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego) uvedené v bode 2 písm. b),
- pre profesionálnych vojakov a príslušníkov uvedených v bode 2 písm. c), ak k poistnej udalosti dôjde počas obdobia vojenskej služby alebo služby v jednom z útvarov uvedených v bode 2 písm. c):

Wojskowe Biuro Emerytalne w Warszawie (Vojenský dôchodkový úrad vo Varšave),

- pre príslušníkov uvedených v bode 2 písm. d), ak k poistnej udalosti dôjde počas obdobia služby v jednom z útvarov uvedených v bode 2 písm. d):

Zakład Emerytalno-Rentowy Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji w Warszawie (Dôchodkový úrad ministerstva vnútra a správy vo Varšave)

- pre príslušníkov väzenskej stráže, ak k poistnej udalosti dôjde počas obdobia takejto služby:

Biuro Emerytalne Służby Więziennej w Warszawie (Dôchodkový úrad väzenskej služby vo Varšave),

- pre sudcov a prokurátorov: špecializované útvary Ministerstva spravodlivosti.“

iii) Bod 4 písm. g) sa nahrádza týmto textom:

„g) pre dôchodcov:

- ktorí majú nárok na dávky zo systému sociálneho poistenia pre zamestnané alebo samostatne zárobkovo činné osoby s výnimkou samostatne hospodáriacich roľníkov:

oddelenia Sociálnej poisťovne (Zakład Ubezpieczeń Społecznych) uvedené v bode 2 písm. a),

- ktorí majú nárok na dávky zo systému sociálneho poistenia pre roľníkov:

oddelenia Poľnohospodárskeho fondu sociálneho poistenia (Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego) uvedené v bode 2 písm. b),

- ktorí majú nárok na dávky z ochranného dôchodkového systému pre profesionálnych vojakov alebo zo systému dôchodkového zabezpečenia pre príslušníkov uvedených v bode 2 písm. c):

Wojskowe Biuro Emerytalne w Warszawie (Vojenský dôchodkový úrad vo Varšave),

- ktorí majú nárok na dávky z ochranného dôchodkového systému pre príslušníkov uvedených v bode 2 písm. d):

Zakład Emerytalno-Rentowy Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji w Warszawie (Dôchodkový úrad ministerstva vnútra a správy vo Varšave),

— ktorí majú nárok na dávky z ochranného dôchodkového systému pre príslušníkov väzenskej stráže:

Biuro Emerytalne Służby Więziennej w Warszawie (Dôchodkový úrad väzenskej služby vo Varšave),

— pre bývalých sudcov a prokurátorov:

špecializované útvary Ministerstva spravodlivosti.“

3. Príloha 3 sa mení a dopĺňa takto:

a) V oddiele „R. HOLANDSKO“ sa bod 5 nahrádza týmto textom:

„5. Rodinné dávky:

a) Všeobecný zákon o prídavkoch na deti (Algemene Kinderbijslagwet):

Miestna pobočka Banky pre sociálne poistenie (Districtskantoor van de Sociale Verzekeringsbank) príslušná podľa miesta bydliska rodinného príslušníka;

b) Zákon o starostlivosti o dieťa (Wet Kinderopvang):

Daňový úrad/útvary dávok (Belastingdienst/Toeslagen).“

b) Oddiel „T. POESKO“ sa mení a dopĺňa takto:

i) Bod 2 sa nahrádza týmto textom:

„2. Invalidita, staroba a úmrtie (dôchodky):

a) pre osoby, ktoré boli nedávno zamestnané alebo samostatne zárobkovo činné, s výnimkou samostatne hospodáriacich roľníkov, a pre profesionálnych vojakov a príslušníkov, ktorí ukončili obdobia služby iné ako tie, ktoré sú uvedené v písmenách c), d) a e):

1. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Sociálna poisťovňa – ZUS) – pobočka Łódź – pre osoby, ktoré ukončili obdobia poistenia v Poľsku a v zahraničí vrátane období nedávno ukončených v Španielsku, Portugalsku, Taliansku, Grécku, na Cypre alebo na Malte;

2. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Sociálna poisťovňa – ZUS) – pobočka Nowy Sącz – pre osoby, ktoré ukončili obdobia poistenia v Poľsku a v zahraničí vrátane období nedávno ukončených: v Rakúsku, Českej republike, Maďarsku, na Slovensku, v Slovinsku alebo vo Švajčiarsku;

3. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Sociálna poisťovňa – ZUS) – pobočka Opole – pre osoby, ktoré ukončili obdobia poistenia v Poľsku a v zahraničí vrátane období nedávno ukončených v Nemecku;

4. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Sociálna poisťovňa – ZUS) – pobočka Szczecin – pre osoby, ktoré ukončili obdobia poistenia v Poľsku a v zahraničí vrátane období nedávno ukončených v Dánsku, Fínsku, Švédsku, Litve, Lotyšsku alebo Estónsku;

5. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Sociálna poisťovňa – ZUS) – I Oddział w Warszawie – Centralne Biuro Obsługi Umów Międzynarodowych (Pobočka I vo Varšave– Ústredný úrad medzinárodných dohôd) – pre osoby, ktoré ukončili obdobia poistenia v Poľsku a v zahraničí vrátane období nedávno ukončených v Belgicku, Bulharsku, Francúzsku, Írsku, Luxembursku, Holandsku, Rumunsku alebo Spojenom kráľovstve;

b) pre osoby, ktoré boli nedávno samostatne zárobkovo činnými roľníkmi a ktoré neboli profesionálnymi vojakmi alebo príslušníkmi uvedenými v písmenách c), d) a e):

1. Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Poľnohospodársky fond sociálneho poistenia – KRUS) – Oblasťná pobočka, Varšava – pre osoby, ktoré ukončili obdobia poistenia v Poľsku a v zahraničí vrátane období nedávno ukončených v Rakúsku, Dánsku, Fínsku alebo Švédsku;

2. Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Poľnohospodársky fond sociálneho poistenia – KRUS) – Oblastná pobočka, Tomaszów Mazowiecki – pre osoby, ktoré ukončili obdobia poistenia v Poľsku a v zahraničí vrátane obdobia nedávno ukončených: v Španielsku, Taliansku alebo Portugalsku;
 3. Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Poľnohospodársky fond sociálneho poistenia – KRUS) – Oblastná pobočka, Częstochowa – pre osoby, ktoré ukončili obdobia poistenia v Poľsku a v zahraničí vrátane obdobia nedávno ukončených: vo Francúzsku, v Belgicku, Luxembursku, Holandsku alebo vo Švajčiarsku;
 4. Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Poľnohospodársky fond sociálneho poistenia – KRUS) – Oblastná pobočka, Nowy Sącz – pre osoby, ktoré ukončili obdobia poistenia v Poľsku a v zahraničí vrátane obdobia nedávno ukončených: v Českej republike, Estónsku, Lotyšsku, Litve, Maďarsku, Slovinsku, na Slovensku, v Bulharsku alebo v Rumunsku;
 5. Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Poľnohospodársky fond sociálneho poistenia – KRUS) – Oblastná pobočka, Poznań – pre osoby, ktoré ukončili obdobia poistenia v Poľsku a v zahraničí vrátane obdobia nedávno ukončených: v Spojenom kráľovstve, Írsku, Grécku, na Malte alebo na Cypre;
 6. Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Poľnohospodársky fond sociálneho poistenia – KRUS) – Oblastná pobočka, Ostrów Wielkopolski – pre osoby, ktoré ukončili: obdobia poistenia v Poľsku a v zahraničí vrátane obdobia nedávno ukončených v Nemecku;
- c) pre profesionálnych vojakov, príslušníkov Služby vojenskej kontrarozvedky a príslušníkov Vojenskej spravodajskej služby v prípade obdobia služby v Poľsku a obdobia poistenia v zahraničí:
- Wojskowe Biuro Emerytalne w Warszawie (Vojenský dôchodkový úrad vo Varšave), ak je to príslušná inštitúcia uvedená v prílohe 2 bode 2 písm. c);
- d) pre príslušníkov Policajného zboru, Úradu na ochranu štátu, Úradu vnútornej bezpečnosti, zahraničných spravodajských služieb (služieb verejnej bezpečnosti), Ústredného protikorupčného úradu, pohraničnej stráže Vládneho úradu bezpečnosti a Národného požiarneho zboru, v prípade obdobia služby v Poľsku a obdobia poistenia v zahraničí:
- Zakład Emerytalno-Rentowy Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji w Warszawie (Dôchodkový úrad ministerstva vnútra a správy vo Varšave), ak je to príslušná inštitúcia uvedená v prílohe 2 bode 2 písm. d);
- e) pre príslušníkov väzenskej stráže v prípade obdobia služby v Poľsku a obdobia poistenia v zahraničí:
- Biuro Emerytalne Służby Więziennej w Warszawie (Dôchodkový úrad väzenskej služby vo Varšave), ak je to príslušná inštitúcia uvedená v prílohe 2 bode 2 písm. e);
- f) pre sudcov a prokurátorov:
- špecializované útvary ministerstva spravodlivosti;
- g) pre osoby, ktoré ukončili výlučne obdobia poistenia v zahraničí:
1. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Sociálna poisťovňa – ZUS) – pobočka Łódź – pre osoby, ktoré ukončili obdobia poistenia v zahraničí vrátane obdobia nedávno ukončených v Španielsku, Portugalsku, Taliansku, Grécku, na Cypre alebo na Malte;
 2. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Sociálna poisťovňa – ZUS) – pobočka Nowy Sącz – pre osoby, ktoré ukončili obdobia poistenia v zahraničí vrátane obdobia nedávno ukončených v Rakúsku, Českej republike, Maďarsku, na Slovensku alebo v Slovinsku;
 3. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Sociálna poisťovňa – ZUS) – pobočka Opole – pre osoby, ktoré ukončili obdobia poistenia v zahraničí vrátane obdobia nedávno ukončených v Nemecku;
 4. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Sociálna poisťovňa – ZUS) – pobočka Szczecin – pre osoby, ktoré ukončili obdobia poistenia v zahraničí vrátane obdobia nedávno ukončených v Dánsku, Finsku, Švédsku, Litve, Lotyšsku alebo Estónsku;

5. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Sociálna poisťovňa – ZUS) – I Oddział w Warszawie – Centralne Biuro Obsługi Umów Międzynarodowych (pobočka I vo Varšave – Ústredný úrad medzinárodných dohôd) – pre osoby, ktoré ukončili obdobia poistenia v zahraničí vrátane období nedávno ukončených v Belgicku, Bulharsku, Francúzsku, Írsku, Luxembursku, Holandsku, Rumunsku alebo Spojenom kráľovstve.“

ii) Bod 3 písm. b) sa nahrádza týmto textom:

„b) peňažné dávky:

i) v prípade choroby:

- miestne pobočky Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Sociálna poisťovňa – ZUS) príslušné podľa miesta bydliska alebo pobytu,
- oblastné pobočky Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Poľnohospodársky fond sociálneho poistenia – KRUS) príslušné podľa miesta bydliska alebo pobytu;

ii) invalidita alebo úmrtie hlavného živiteľa rodiny:

- pre osoby, ktoré boli nedávno zamestnané alebo samostatne zárobkovo činné (s výnimkou samostatne hospodáriacich roľníkov):

oddelenia Sociálnej poisťovne (Zakład Ubezpieczeń Społecznych) uvedené v bode 2 písm. a),

- pre osoby, ktoré boli nedávno samostatne hospodáriacimi roľníkmi:

oddelenia Poľnohospodárskeho fondu sociálneho poistenia (Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego) uvedené v bode 2 písm. b),

- pre profesionálnych vojakov a príslušníkov uvedených v bode 2 písm. c) v prípade obdobia vojenskej služby v Poľsku, ak posledné obdobie bolo obdobím vojenskej služby alebo služby v jednom z útvarov uvedených v bode 2 písm. c), a období poistenia v zahraničí:

Wojskowe Biuro Emerytalne w Warszawie (Vojenský dôchodkový úrad vo Varšave), ak je to príslušná inštitúcia uvedená v prílohe 2 bode 3 písm. b) bode ii) tretej zarážke,

- pre príslušníkov uvedených v bode 2 písm. d) v prípade obdobia služby v Poľsku, ak posledné obdobie bolo obdobím služby v jednom z útvarov uvedených v bode 2 písm. d) a období poistenia v zahraničí:

Zakład Emerytalno-Rentowy Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji w Warszawie (Dôchodkový úrad ministerstva vnútra a správy vo Varšave), ak je to príslušná inštitúcia uvedená v prílohe 2 bode 3 písm. b) bode ii) štvrtej zarážke,

- pre príslušníkov väzenskej stráže v prípade obdobia služby v Poľsku, ak posledné obdobie bolo obdobím uvedenej služby, a období poistenia v zahraničí:

Biuro Emerytalne Służby Więziennej w Warszawie (Dôchodkový úrad väzenskej služby vo Varšave), ak je to príslušná inštitúcia uvedená v prílohe 2 bode 3 písm. b) bode ii) piatej zarážke,

- pre sudcov a prokurátorov:

špecializované útvary ministerstva spravodlivosti,

- pre osoby, ktoré ukončili výlučne obdobia poistenia v zahraničí:

oddelenia Sociálnej poisťovne (Zakład Ubezpieczeń Społecznych) uvedené v bode 2 písm. g).“

iii) Bod 4 písm. g) sa nahrádza týmto textom:

„g) pre dôchodcov:

- ktorí majú nárok na dávky zo systému sociálneho poistenia pre zamestnané alebo samostatne zárobkovo činné osoby, s výnimkou samostatne hospodáriacich roľníkov:

oddelenia Sociálnej poisťovne (Zakład Ubezpieczeń Społecznych) uvedené v bode 2 písm. a);

- ktorí majú nárok na dávky zo systému sociálneho poistenia pre roľníkov:

oddelenia Poľnohospodárskeho fondu sociálneho poistenia (Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego) uvedené v bode 2 písm. b);

- ktorí majú nárok na dávky z ochranného dôchodkového systému pre profesionálnych vojakov alebo zo systému dôchodkového zabezpečenia pre príslušníkov uvedených v bode 2 písm. c):

Wojskowe Biuro Emerytalne w Warszawie (Vojenský dôchodkový úrad vo Varšave),

- ktorí majú nárok na dávky z ochranného dôchodkového systému pre príslušníkov uvedených v bode 2 písm. d):

Zakład Emerytalno-Rentowy Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji w Warszawie (Dôchodkový úrad ministerstva vnútra a správy vo Varšave),

- ktorí majú nárok na dávky z ochranného dôchodkového systému pre príslušníkov väzenskej stráže:

Biuro Emerytalne Służby Więziennej w Warszawie (Dôchodkový úrad väzenskej služby vo Varšave);

- ktorí majú nárok na dávky z ochranného dôchodkového systému pre sudcov a prokurátorov:

špecializované útvary ministerstva spravodlivosti,

- pre osoby, ktoré dostávajú výlučne dôchodky zo zahraničia:

oddelenia Sociálnej poisťovne (Zakład Ubezpieczeń Społecznych) uvedené v bode 2 písm. g).“

4. Príloha 4 sa mení a dopĺňa takto:

V oddiele „S. RAKÚSKO“ sa bod 3 nahrádza týmto textom:

„3. Rodinné dávky:

- a) rodinné dávky s výnimkou prídavku na starostlivosť o dieťa (Kinderbetreuungsgeld):

Bundesminister für Gesundheit, Familie und Jugend (Spolkové ministerstvo zdravotníctva, rodiny a mládeže), Viedeň;

- b) prídavok na starostlivosť o dieťa (Kinderbetreuungsgeld):

Niederösterreichische Gebietskrankenkasse (Fond zdravotného poistenia Dolného Rakúska) – príslušné stredisko pre prídavok na starostlivosť o dieťa.“

5. Príloha 5 sa mení a dopĺňa takto:

- a) Oddiel „13. BELGICKO – LUXEMBURSKO“ sa nahrádza týmto textom:

„13. BELGICKO – LUXEMBURSKO

a) ...

b) ...

- c) Dohoda z 28. januára 1961 o vymáhaní príspevkov na sociálne zabezpečenie.

- d) ...
- e) Dohoda zo 16. apríla 1976 o vzdaní sa náhrady nákladov na administratívne overovania a lekárske vyšetrenia, prijatá podľa článku 105 ods. 2 vykonávacieho nariadenia.

f) ...“

- b) Oddiel „48. BULHARSKO – SLOVENSKO“ sa nahrádza týmto textom:

„48. BULHARSKO – SLOVENSKO

Žiadny dohovor.“

- c) Oddiel „89. DÁNSKO – HOLANDSKO“ sa nahrádza týmto textom:

„89. DÁNSKO – HOLANDSKO

- a) Dohoda z 12. decembra 2006 o náhrade nákladov na vecné dávky podľa nariadení 1408/71 a 574/72.
- b) Výmena listov z 30. marca a 25. apríla 1979 o článku 70 ods. 3 nariadenia a článku 105 ods. 2 vykonávacieho nariadenia (vzdanie sa náhrady nákladov na dávky vyplatené podľa článku 69 nariadenia a nákladov na administratívne overovania a lekárske vyšetrenia).“

- d) Oddiel „113. NEMECKO – POĽSKO“ sa nahrádza týmto textom:

„113. NEMECKO – POĽSKO

- a) Dohoda z 11. januára 1977 o vykonávaní Dohovoru z 9. októbra 1975 o starobných dôchodkoch a dávkach pri pracovných úrazoch.
- b) ...
- c) Článok 26 Dohody z 24. októbra 1996 o upustení od úhrady nákladov na lekárske prehliadky, pozorovania a cestovných nákladov lekárov a poistencov na účely peňažných dávok v prípade choroby a materstva.“

6. Príloha 6 sa mení a dopĺňa takto:

- a) Oddiel „B. BULHARSKO“ sa nahrádza týmto textom:

„B. BULHARSKO

1. v styku s Belgickom, Českou republikou, Dánskom, Estónskom, Gréckom, Španielskom, Francúzskom, Írskom, Talianskom, Cyprom, Lotyšskom, Litvou, Luxemburskom, Maďarskom, Maltou, Holandskom, Rakúskom, Poľskom, Portugalskom, Rumunskom, Slovinskom, Slovenskom, Fínskom, Švédskom a Spojeným kráľovstvom: priama platba;
2. v styku s Nemeckom: platba prostredníctvom styčných orgánov.“

- b) Oddiel „T. POĽSKO“ sa nahrádza týmto textom:

„T. POĽSKO

Priama platba.“

7. Príloha 7 sa mení a dopĺňa takto:

- Oddiel „B. BULHARSKO“ sa nahrádza týmto textom:

„B. BULHARSKO

Българска Народна Банка (Národná banka Bulharska), София“

8. Príloha 9 sa mení a dopĺňa takto:

Oddiel „B. BULHARSKO“ sa nahrádza týmto textom:

„B. BULHARSKO

Pri výpočte priemerných ročných nákladov na vecné dávky sa berú do úvahy vecné dávky vyplatené v súlade so Zákonom o zdravotnom poistení, Zákonom o zdraví a Zákonom o začlenení osôb so zdravotným postihnutím.“

9. Príloha 10 sa mení a dopĺňa takto:

a) Oddiel „B. BULHARSKO“ sa nahrádza týmto textom:

„B. BULHARSKO

1. Na účely uplatňovania článku 14c, článku 14d ods. 3 a článku 17 nariadenia:

— Национална агенция за приходите (Národná agentúra pre verejné príjmy), София.

2. Na účely uplatňovania článku 6 ods. 1 vykonávacieho nariadenia:

— Национална агенция за приходите (Národná agentúra pre verejné príjmy), София.

3. Na účely uplatňovania:

a) článku 8 a článku 38 ods. 1 vykonávacieho nariadenia:

— Министерство на здравеопазването (ministerstvo zdravotníctva), София,

— Национална здравноосигурителна каса (Národný fond zdravotného poistenia), София,

— Национален осигурителен институт (Národný inštitút sociálneho zabezpečenia), София;

b) článku 10b, článku 11 ods. 1, článku 11a ods. 1, článku 12a, článku 13 ods. 3, článku 14 ods. 1, 2 a 3 a článku 109 vykonávacieho nariadenia:

— Национална агенция за приходите (Národná agentúra pre verejné príjmy), София.

4. Na účely uplatňovania článku 70 ods. 1, článku 80 ods. 2, článku 81, článku 82 ods. 2 a článku 110 vykonávacieho nariadenia:

— Национален осигурителен институт (Národný inštitút sociálneho zabezpečenia), София.

5. Na účely uplatňovania článku 86 ods. 2 vykonávacieho nariadenia:

— Агенция за социално попомагане (Agentúra pre sociálnu pomoc), София.

6. Na účely uplatňovania článku 102 ods. 2 a článku 113 ods. 2 vykonávacieho nariadenia:

— Министерство на здравеопазването (Ministerstvo zdravotníctva), София,

— Национална здравноосигурителна каса (Národný fond zdravotného poistenia), София.“

b) V oddiele „E. NEMECKO“ sa bod 2 nahrádza týmto textom:

„2. Na účely uplatňovania:

— článku 14 ods. 1 písm. a) a článku 14b ods. 1 nariadenia a v prípade dohôd podľa článku 17 nariadenia v spojení s článkom 11 vykonávacieho nariadenia,

— článku 14a ods. 1 písm. a) a článku 14b ods. 2 a v prípade dohôd podľa článku 17 nariadenia v spojení s článkom 11a vykonávacieho nariadenia,

— článku 14 ods. 2, článku 14 ods. 3, článku 14a ods. 2 až 4 a článku 14c písm. a) a v prípade dohôd podľa článku 17 nariadenia v spojení s článkom 12a vykonávacieho nariadenia:

i) osoby s nemocenským poistením:

— inštitúcia, v ktorej sú poistené, ako aj colné orgány, pokiaľ ide o kontroly;

ii) osoby bez nemocenského poistenia a bez dôchodkového poistenia v rámci profesijného združenia:

— príslušná inštitúcia dôchodkového poistenia, ako aj colné orgány, pokiaľ ide o kontroly;

iii) osoby bez nemocenského poistenia, ale s dôchodkovým poistením v rámci profesijného združenia:

— Arbeitsgemeinschaft Berufsständischer Versorgungseinrichtungen (Konzorcium dôchodkových poisťovní s poistením pre profesijné združenia) Köln, ako aj colné orgány, pokiaľ ide o kontroly.“

c) V oddiele „S. RAKÚSKO“ sa bod 1 nahrádza týmto textom:

„1. Na účely uplatňovania článku 14 ods. 1 písm. b), článku 14a ods. 1 písm. b) a článku 17 nariadenia:

Bundesminister für Soziales und Konsumentenschutz (spolkový minister pre sociálne veci a ochranu spotrebiteľa) po dohode s Bundesminister für Gesundheit, Familie und Jugend (spolkový minister zdravia, rodiny a mládeže) po dohode s príslušným orgánom verejnej správy so zreteľom na osobitné systémy pre štátnych zamestnancov a po dohode s príslušnou dôchodkovou inštitúciou so zreteľom na dôchodkové systémy združení slobodných povolání (Kammern der Freien Berufe).“

d) Oddiel „T. POESKO“ sa mení a dopĺňa takto:

i) Bod 5 sa nahrádza týmto textom:

„5. Na účely uplatňovania článku 38 ods. 1 vykonávacieho nariadenia:

a) pre osoby, ktoré boli nedávno zamestnané alebo samostatne zárobkovo činné, s výnimkou samostatne hospodáriacich roľníkov, a pre profesionálnych vojakov a príslušníkov, ktorí ukončili obdobia služby iné ako tie, ktoré sú uvedené v prílohe 2 bode 2 písm. c) bodoch i) a ii), písm. d) bodoch i) a ii) a písm. e) bodoch i) a ii):

oddelenia Sociálnej poisťovne (Zakład Ubezpieczeń Społecznych) uvedené v prílohe 3 bode 2 písm. a);

b) pre osoby, ktoré boli nedávno samostatne hospodáriacimi roľníkmi a ktoré neukončili obdobia služby uvedené v prílohe 2 bode 2 písm. c) bodoch i) a ii), písm. d) bodoch i) a ii) a písm. e) bodoch i) a ii):

oddelenia Poľnohospodárskeho fondu sociálneho poistenia (Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego) uvedené v prílohe 3 bode 2 písm. b);

c) pre profesionálnych vojakov, príslušníkov Služby vojenskej kontrarozvedky a príslušníkov Vojenskej spravodajskej služby:

Wojskowe Biuro Emerytalne w Warszawie (Vojenský dôchodkový úrad vo Varšave), ak je to príslušná inštitúcia uvedená v prílohe 2 bode 2 písm. c);

d) pre príslušníkov Policajného zboru, Úradu na ochranu štátu, Úradu vnútornej bezpečnosti, zahraničných spravodajských služieb (služieb verejnej bezpečnosti), Ústredného protikorupčného úradu, pohraničnej stráže, Vládneho úradu bezpečnosti a Národného požiarného zboru:

Zakład Emerytalno – Rentowy Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji w Warszawie (Dôchodkový úrad ministerstva vnútra a správy vo Varšave), ak je to príslušná inštitúcia uvedená v prílohe 2 bode 2 písm. d);

e) pre príslušníkov väzenskej stráže:

Biuro Emerytalne Służby Więziennej w Warszawie (Dôchodkový úrad väzenskej služby vo Varšave), ak je to príslušná inštitúcia uvedená v prílohe 2 bode 2 písm. e);

f) pre sudcov a prokurátorov:

špecializované útvary ministerstva spravodlivosti;

g) pre osoby, ktoré ukončili výlučne obdobia poistenia v zahraničí:

oddelenia Sociálnej poisťovne (Zakład Ubezpieczeń Społecznych) uvedené v prílohe 3 bode 2 písm. g).“

ii) Bod 6 sa nahrádza týmto textom:

„6. Na účely uplatňovania článku 70 ods. 1 vykonávacieho nariadenia:

Dlhodobu poskytované dávky:

i) pre osoby, ktoré boli nedávno zamestnané alebo samostatne zárobkovo činné, s výnimkou samostatne hospodáriacich roľníkov, a pre profesionálnych vojakov a príslušníkov, ktorí ukončili obdobia služby iné ako tie, ktoré sú uvedené v prílohe 2 bode 2 písm. c) bodoch i) a ii), písm. d) bodoch i) a ii) a písm. e) bodoch i) a ii):

oddelenia Sociálnej poisťovne (Zakład Ubezpieczeń Społecznych) uvedené v prílohe 3 bode 2 písm. a);

ii) pre osoby, ktoré boli nedávno samostatne hospodáriacimi roľníkmi a ktoré neukončili obdobia služby uvedené v prílohe 2 bode 2 písm. c) bodoch i) a ii), písm. d) bodoch i) a ii) a písm. e) bodoch i) a ii):

oddelenia Poľnohospodárskeho fondu sociálneho poistenia (Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego) uvedené v prílohe 3 bode 2 písm. b);

iii) pre profesionálnych vojakov, príslušníkov Služby vojenskej kontrarozvedky a príslušníkov Vojenskej spravodajskej služby:

Wojskowe Biuro Emerytalne w Warszawie (Vojenský dôchodkový úrad vo Varšave), ak je to príslušná inštitúcia uvedená v prílohe 2 bode 2 písm. c);

iv) príslušníkov uvedených v bode 5 písm. d):

Zakład Emerytalno – Rentowy Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji w Warszawie (Dôchodkový úrad ministerstva vnútra a správy vo Varšave), ak je to príslušná inštitúcia uvedená v prílohe 2 bode 2 písm. d);

v) pre príslušníkov väzenskej stráže:

Biuro Emerytalne Służby Więziennej w Warszawie (Dôchodkový úrad väzenskej služby vo Varšave), ak je to príslušná inštitúcia uvedená v prílohe 2 bode 2 písm. e);

vi) pre sudcov a prokurátorov:

špecializované útvary ministerstva spravodlivosti;

vii) pre osoby, ktoré ukončili výlučne obdobia poistenia v zahraničí:

oddelenia Sociálnej poisťovne (Zakład Ubezpieczeń Społecznych) uvedené v prílohe 3 bode 2 písm. g).“

iii) Bod 10 sa nahrádza týmto textom:

„10. Na účely uplatňovania článku 91 ods. 2 vykonávacieho nariadenia:

a) na účely uplatňovania článku 77 nariadenia:

Oblastné centrum sociálnej politiky príslušné podľa miesta bydliska alebo pobytu osoby, ktorá má nárok na dávky;

b) na účely uplatňovania článku 78 nariadenia:

- i) pre osoby, ktoré boli nedávno zamestnané alebo samostatne zárobkovo činné, s výnimkou samostatne hospodáriacich roľníkov, a pre profesionálnych vojakov a príslušníkov, ktorí ukončili obdobia služby iné ako tie, ktoré sú uvedené v prílohe 2 bode 2 písm. c) bodoch i) a ii), písm. d) bodoch i) a ii) a písm. e) bodoch i) a ii):

oddelenia Sociálnej poisťovne (Zakład Ubezpieczeń Społecznych) uvedené v prílohe 3 bode 2 písm. a);

- ii) pre osoby, ktoré boli nedávno samostatne hospodáriacimi roľníkmi a ktoré neukončili obdobia služby uvedené v prílohe 2 bode 2 písm. c) bodoch i) a ii), písm. d) bodoch i) a ii) a písm. e) bodoch i) a ii):

oddelenia Poľnohospodárskeho fondu sociálneho poistenia (Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego) uvedené v prílohe 3 bode 2 písm. b);

- iii) pre profesionálnych vojakov, príslušníkov Služby vojenskej kontrarozvedky a príslušníkov Vojenskej spravodajskej služby:

Wojskowe Biuro Emerytalne w Warszawie (Vojenský dôchodkový úrad vo Varšave), ak je to príslušná inštitúcia uvedená v prílohe 2 bode 2 písm. c);

- iv) príslušníkov uvedených v bode 5 písm. d):

Zakład Emerytalno – Rentowy Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji w Warszawie (Dôchodkový úrad Ministerstva vnútra a správy vo Varšave), ak je to príslušná inštitúcia uvedená v prílohe 2 bode 2 písm. d);

- v) pre príslušníkov väzenskej stráže:

Biuro Emerytalne Służby Więziennej w Warszawie (Dôchodkový úrad väzenskej služby vo Varšave), ak je to príslušná inštitúcia uvedená v prílohe 2 bode 2 písm. e);

- vi) pre bývalých sudcov a prokurátorov:

špecializované útvary ministerstva spravodlivosti.“

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 102/2008

zo 4. februára 2008,

ktorým sa schvaľujú nezanedbateľné zmeny a doplnenia špecifikácie názvu zapísaného do registra chránených označení pôvodu a chránených zemepisných označení – Prosciutto di Parma (CHOP)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 510/2006 z 20. marca 2006 o ochrane zemepisných označení a označení pôvodu poľnohospodárskych výrobkov a potravín ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 7 ods. 4 prvý pododsek,

keďže:

- (1) Komisia preskúmala v súlade s článkom 9 ods. 1 prvým pododsekom a podľa článku 17 ods. 2 nariadenia (ES) č. 510/2006 žiadosť Talianska o schválenie zmien a doplnení špecifikácie chráneného označenia pôvodu „Prosciutto di Parma“ zaznamenaného podľa nariadenia Komisie (ES) č. 1107/96 ⁽²⁾.

- (2) Keďže príslušné zmeny a doplnenia nie sú zanedbateľné v zmysle článku 9 nariadenia (ES) č. 510/2006, Komisia uverejnila v *Úradnom vestníku Európskej únie* žiadosť o zmeny a doplnenia podľa článku 6 ods. 2 prvého pododseku uvedeného nariadenia ⁽³⁾. Keďže Komisii nebola oznámená žiadna námietka podľa článku 7 nariadenia (ES) č. 510/2006, tieto zmeny a doplnenia sa teda musia schváliť,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Zmeny a doplnenia špecifikácie uverejnené v *Úradnom vestníku Európskej únie* týkajúce sa názvu uvedeného v prílohe k tomuto nariadeniu sa schvaľujú.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 4. februára 2008

Za Komisiu
Mariann FISCHER BOEL
členka Komisie

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 93, 31.3.2006, s. 12. Nariadenie zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1791/2006 (Ú. v. EÚ L 363, 20.12.2006, s. 1).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 148, 21.6.1996, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 704/2005 (Ú. v. EÚ L 118, 5.5.2005, s. 14).

⁽³⁾ Ú. v. EÚ C 86, 20.4.2007, s. 7.

PRÍLOHA

Poľnohospodárske výrobky určené na ľudskú spotrebu uvedené v prílohe I k zmluve:

Trieda 1.2. Mäsové výrobky (tepelne spracované, solené, údené atď.)

TALIANSKO

Prosciutto di Parma (CHOP)

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 103/2008

zo 4. februára 2008,

ktorým sa schvaľujú nezanedbateľné zmeny a doplnenia špecifikácie názvu zapísaného do registra chránených označení pôvodu a chránených zemepisných označení – Mozzarella di Bufala Campana (CHOP)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 510/2006 z 20. marca 2006 o ochrane zemepisných označení a označení pôvodu poľnohospodárskych výrobkov a potravín⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 7 ods. 4 prvý pododsek,

keďže:

- (1) Komisia preskúmala v súlade s článkom 9 ods. 1 prvým pododsekom a podľa článku 17 ods. 2 nariadenia (ES) č. 510/2006 žiadosť Talianska o schválenie zmien a doplnení špecifikácie chráneného označenia pôvodu „Mozzarella di Bufala Campana“ zaznamenaného podľa nariadenia Komisie (ES) č. 1107/96⁽²⁾.

- (2) Keďže príslušné zmeny a doplnenia nie sú zanedbateľné v zmysle článku 9 nariadenia (ES) č. 510/2006, Komisia uverejnila v *Úradnom vestníku Európskej únie* žiadosť o zmeny a doplnenia podľa článku 6 ods. 2 prvého pododseku uvedeného nariadenia⁽³⁾. Keďže Komisii nebola oznámená žiadna námietka podľa článku 7 nariadenia (ES) č. 510/2006, tieto zmeny a doplnenia sa musia schváliť,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Zmeny a doplnenia špecifikácie uverejnené v *Úradnom vestníku Európskej únie* týkajúce sa názvu uvedeného v prílohe k tomuto nariadeniu sa schvaľujú.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 4. februára 2008

Za Komisiu
Mariann FISCHER BOEL
členka Komisie

(¹) Ú. v. EÚ L 93, 31.3.2006, s. 12. Nariadenie zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1791/2006 (Ú. v. EÚ L 363, 20.12.2006, s. 1).

(²) Ú. v. ES L 148, 21.6.1996, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 704/2005 (Ú. v. EÚ L 118, 5.5.2005, s. 14).

(³) Ú. v. EÚ C 90, 25.4.2007, s. 5.

PRÍLOHA

Poľnohospodárske výrobky určené na ľudskú spotrebu uvedené v prílohe I k zmluve:

Trieda 1.3. Syry

TALIANSKO

Mozzarella di Bufala Campana (CHOP)

II

(Akty prijaté podľa Zmluvy o ES/Zmluvy o Euratome, ktorých uverejnenie nie je povinné)

ROZHODNUTIA

RADA

ROZHODNUTIE SPOLOČNEJ RADY EÚ A MEXIKA č. 1/2008

z 15. januára 2008,

ktorým sa implementuje článok 9 rozhodnutia Spoločnej rady č. 2/2001 z 27. februára 2001 o vytvorení rámca pre rokovanie o dohodách o vzájomnom uznávaní

(2008/93/ES)

SPOLOČNÁ RADA

ROZHODLA TAKTO:

so zreteľom na rozhodnutie Spoločnej rady EÚ a Mexika č. 2/2001, a najmä na jeho článok 9, a na Dohodu o hospodárskom partnerstve, politickej koordinácii a spolupráci medzi Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na strane jednej a Spojenými štátmi mexickými na strane druhej (ďalej len „Globálna dohoda“), a najmä na jej článok 47,

keďže:

- (1) Spoločná rada v zásade najneskôr do troch rokov od nadobudnutia účinnosti rozhodnutia č. 2/2001 má prijať nevyhnutné opatrenia pre rokovanie o dohodách o vzájomnom uznávaní.
- (2) Rokovanie o dohodách o vzájomnom uznávaní by mohli uľahčiť a podporiť odporúčania poskytnuté odbornými subjektmi strán. Strany by mali posúdiť súlad týchto odporúčaní s Globálnou dohodou a s rozhodnutiami prijatými spoločnou radou zriadenou touto dohodou. Po tomto posúdení by mohli príslušné orgány strán začať rokovania.
- (3) Posúdenie odporúčaní odborných subjektov vykonáva spoločný výbor v súlade s ustanovením článku 48 ods. 2 Globálnej dohody,

Článok 1

1. Strany podporujú príslušné reprezentatívne odborné subjekty na svojich územiach, aby spoločnému výboru poskytli odporúčania o vzájomnom uznávaní na účely úplného alebo čiastočného plnenia kritérií zo strany poskytovateľov služieb, ktoré strany uplatňujú, pokiaľ ide o povolenie, licenciu, pôsobenie a osvedčovanie poskytovateľov služieb, predovšetkým odborných služieb.

2. Po prijatí odporúčania podľa odseku 1 spoločný výbor odporúčanie posúdi s cieľom stanoviť, či je v súlade s Globálnou dohodou a rozhodnutiami prijatými spoločnou radou zriadenou touto dohodou.

3. Ak sa v súlade s postupom uvedeným v odseku 2 uznalo, že odporúčanie podľa odseku 1 je v súlade s Globálnou dohodou a rozhodnutiami Spoločnej rady a príslušné orgány uznajú, že medzi príslušnými nariadeniami strán existuje dostatočná miera korešpondencie, strany s cieľom implementovať dané odporúčanie prostredníctvom týchto príslušných orgánov rokujú o dohode o vzájomnom uznávaní požiadaviek, kvalifikácií, licencií a iných predpisov.

4. Dohody podľa odseku 3 sa uzatvárajú v rámci vzájomne dohodnutého časového obdobia prostredníctvom rozhodnutia spoločnej rady, ktoré sa môže okrem iného vzťahovať na tieto oblasti:

- a) rovnocennosť kvalifikácií vrátane vzdelania, praxe a skúšok;
- b) rovnocennosť noriem zaobchádzania a etických noriem;
- c) profesionálny rozvoj a ďalšie vzdelávanie s cieľom zachovať rovnocennosť;
- d) miestne znalosti týkajúce sa oblastí ako miestne zákony, nariadenia, jazyk, geografia alebo klimatické podmienky;
- e) rovnocennosť požiadaviek v oblasti ochrany spotrebiteľa, ako napríklad poistenie profesijnej zodpovednosti;

f) špecifické zaobchádzanie v prípade udeľovania krátkodobých dočasných licencií.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť prvým dňom druhého mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom ho prijala Spoločná rada.

V Bruseli 15. januára 2008

*Za spoločnú radu
predsedníčka*

P. ESPINOSA CANTELLANO

KOMISIA

ROZHODNUTIE KOMISIE

z 25. januára 2008,

ktorým sa aktualizuje príloha A k menovej dohode medzi vládou Francúzskej republiky v mene Európskeho spoločenstva a vládou Jeho najjasnejšej výsosti monackého princa

(2008/94/ES)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na menovú dohodu medzi vládou Francúzskej republiky v mene Európskeho spoločenstva a vládou Jeho najjasnejšej výsosti monackého princa⁽¹⁾ z 24. decembra 2001, a najmä na jej článok 11 ods. 3,

keďže:

(1) V článku 11 ods. 2 menovej dohody medzi vládou Francúzskej republiky v mene Európskeho spoločenstva a vládou Jeho najjasnejšej výsosti monackého princa (ďalej len „menová dohoda“) sa požaduje, aby Monacké kniežatstvo uplatňovalo opatrenia prijaté Francúzskom, ktoré umožňujú implementáciu určitých právnych aktov Spoločenstva týkajúcich sa činnosti úverových inštitúcií a obozretného dohľadu nad týmito inštitúciami a prevencie systematického rizika pri platobných systémoch a zúčtovacích systémoch cenných papierov. Tieto právne akty sú uvedené v prílohe A k tejto dohode. Príloha sa naposledy aktualizovala rozhodnutím Komisie 2006/558/ES⁽²⁾. Množstvo právnych aktov v prílohe A sa zmenilo a doplnilo a meniace a doplňujúce právne akty by sa mali zahrnúť do prílohy. Množstvo nových právnych aktov Spoločenstva, ktoré patria do rozsahu pôsobnosti článku 11 ods. 2 menovej dohody, sa takisto prijalo a mali by sa zahrnúť do prílohy A.

(2) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2006/46/ES zo 14. júna 2006, ktorou sa mení a dopĺňa smernica Rady 78/660/EHS o ročnej účtovnej závierke niektorých

typov spoločností, smernica Rady 83/349/EHS o konsolidovaných účtovných závierkach, smernica Rady 86/635/EHS o ročnej účtovnej závierke a konsolidovaných účtoch bánk a iných finančných inštitúcií a smernica Rady 91/674/EHS o ročných účtovných závierkach a konsolidovaných účtovných závierkach poisťovní⁽³⁾, sa týka činnosti úverových inštitúcií a dohľadu nad týmito inštitúciami a mení a dopĺňa sa ňou smernica Rady 86/635/EHS⁽⁴⁾, ktorá je už obsiahnutá v prílohe A. Patrí preto do rozsahu pôsobnosti článku 11 ods. 2 menovej dohody a tiež by sa mala zahrnúť do prílohy A.

(3) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2006/49/ES zo 14. júna 2006 o kapitálovej primeranosti investičných spoločností a úverových inštitúcií (prepracované znenie)⁽⁵⁾ sa týka činnosti úverových inštitúcií a dohľadu nad týmito inštitúciami. Patrí preto do rozsahu pôsobnosti článku 11 ods. 2 menovej dohody a tiež by sa mala zahrnúť do prílohy A. Smernicou 2006/49/ES sa okrem toho zrušuje smernica Rady 93/6/EHS⁽⁶⁾, v znení zmien a doplnení okrem iného smernice Európskeho parlamentu a Rady 2002/87/ES⁽⁷⁾ a smernice Európskeho parlamentu a Rady 2004/39/ES⁽⁸⁾, ktorá by sa preto mala odstrániť z prílohy A.

(4) Smernica Rady 93/22/EHS z 10. mája 1993 o investičných službách v oblasti cenných papierov⁽⁹⁾ bola zrušená smernicou 2004/39/ES, v znení zmien a doplnení smernice 2006/31/ES⁽¹⁰⁾ a preto by sa mala odstrániť z prílohy A.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 142, 31.5.2002, s. 59.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 219, 10.8.2006, s. 23.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 224, 16.8.2006, s. 1.

⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 372, 31.12.1986, s. 1.

⁽⁵⁾ Ú. v. EÚ L 177, 30.6.2006, s. 201.

⁽⁶⁾ Ú. v. ES L 141, 11.6.1993, s. 1.

⁽⁷⁾ Ú. v. EÚ L 35, 11.2.2003, s. 1.

⁽⁸⁾ Ú. v. EÚ L 145, 30.4.2004, s. 1.

⁽⁹⁾ Ú. v. ES L 141, 11.6.1993, s. 27.

⁽¹⁰⁾ Ú. v. EÚ L 114, 27.4.2006, s. 60.

- (5) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2005/1/ES z 9. marca 2005, ktorou sa menia a dopĺňajú smernice Rady 73/239/EHS, 85/611/EHS, 91/675/EHS, 92/49/EHS a 93/6/EHS a smernice 94/19/ES, 98/78/ES, 2000/12/ES, 2001/34/ES, 2002/83/ES a 2002/87/ES s cieľom vytvoriť novú organizačnú štruktúru výborov pre finančné služby⁽¹¹⁾, sa týka činnosti úverových inštitúcií a dohľadu nad týmito inštitúciami a mení a dopĺňa sa ňou smernica 94/19/ES⁽¹²⁾ a smernica 2002/87/ES⁽¹³⁾, ktoré sú už obsiahnuté v prílohe A. Patrí preto do rozsahu pôsobnosti článku 11 ods. 2 menovej dohody a tiež by sa mala zahrnúť do prílohy A.
- (6) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2006/48/ES zo 14. júna 2006 o začatí a vykonávaní činností úverových inštitúcií (prepracované znenie)⁽¹⁴⁾ sa týka činnosti úverových inštitúcií a dohľadu nad týmito inštitúciami. Patrí preto do rozsahu pôsobnosti článku 11 ods. 2 menovej dohody a mala by sa zahrnúť do prílohy A, s výnimkou hlavy III a IV. Smernicou 2006/48/ES sa zrušuje smernica 2000/12/ES⁽¹⁵⁾, v znení zmien a doplnení okrem inej smernice 2000/28/ES⁽¹⁶⁾, smernice 2002/87/ES a smernice 2004/39/ES, a preto by sa mala odstrániť z prílohy A. Okrem toho, keďže smernicou 2006/48/ES sa mení a dopĺňa smernica 2002/87/ES, ktorá je zahrnutá v prílohe A, tiež by sa mala zahrnúť ako smernica, ktorou sa mení a dopĺňa smernica 2002/87/ES.
- (7) Nariadenie Komisie (ES) č. 1287/2006 z 10. augusta 2006, ktorým sa vykonáva smernica Európskeho parlamentu a Rady 2004/39/ES, pokiaľ ide o povinnosti pri vedení záznamov pre investičné spoločnosti, oznamovanie transakcií, priehľadnosť trhu, prijatie finančných nástrojov na obchodovanie a vymedzené pojmy na účely tejto smernice⁽¹⁷⁾, a smernica Komisie 2006/73/ES z 10. augusta 2006, ktorou sa vykonáva smernica Európskeho parlamentu a Rady 2004/39/ES, pokiaľ ide o organizačné požiadavky a podmienky výkonu činnosti investičných spoločností, ako aj o vymedzené pojmy na účely uvedenej smernice⁽¹⁸⁾, sa týkajú činnosti úverových inštitúcií a dohľadu nad týmito inštitúciami a dopĺňajú smernicu 2004/39/ES v znení zmien a doplnení smernice 2006/31/ES, ktorá už je zahrnutá v prílohe A. Patrí preto do rozsahu pôsobnosti článku 11 ods. 2 menovej dohody a tiež by sa mali zahrnúť do prílohy A.
- (8) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2000/46/ES z 18. septembra 2000 o začatí a vykonávaní činností a dohľade nad obozretným podnikaním inštitúcií elektronického peňažníctva⁽¹⁹⁾ sa týka činnosti úverových inštitúcií a dohľadu nad týmito inštitúciami. Patrí preto do rozsahu pôsobnosti článku 11 ods. 2 menovej dohody a mala by sa tiež zahrnúť do prílohy A.
- (9) Prílohy A k menovej dohode by sa preto mala zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť. Aby sa zamedzilo nejasnostiam, príloha A by sa mala nahradiť v celom rozsahu.
- (10) Na svojom stretnutí 13. septembra 2007 Komisia informovala spoločný výbor o potrebe aktualizovať prílohu A k menovej dohode. Spoločný výbor zaznamenal stanovisko Komisie,

ROZHODLA TAKTO:

Článok 1

Príloha A k menovej dohode medzi vládou Francúzskej republiky, v mene Európskeho spoločenstva, a vládou Jeho najjasnejšej výsosti monackého princa sa nahrádza prílohou k tomuto rozhodnutiu.

V Bruseli 25. januára 2008.

Za Komisiu
Joaquín ALMUNIA
člen Komisie

⁽¹¹⁾ Ú. v. EÚ L 79, 24.3.2005, s. 9.

⁽¹²⁾ Ú. v. ES L 135, 31.5.1994, s. 5.

⁽¹³⁾ Ú. v. EÚ L 35, 11.2.2003, s. 1.

⁽¹⁴⁾ Ú. v. EÚ L 177, 30.6.2006, s. 1.

⁽¹⁵⁾ Ú. v. ES L 126, 26.5.2000, s. 1.

⁽¹⁶⁾ Ú. v. ES L 275, 27.10.2000, s. 37.

⁽¹⁷⁾ Ú. v. EÚ L 241, 2.9.2006, s. 1.

⁽¹⁸⁾ Ú. v. EÚ L 241, 2.9.2006, s. 26.

⁽¹⁹⁾ Ú. v. ES L 275, 27.10.2000, s. 39.

PRÍLOHA

1. 86/635/EHS

Smernica Rady z 8. decembra 1986 o ročnej účtovnej uzávierke a konsolidovaných účtoch bánk a iných finančných inštitúcií: pre ustanovenia uplatňujúce sa na úverové inštitúcie

(Ú. v. ES L 372, 31.12.1986, s. 1)

Zmenená a doplnená smernicami:

2001/65/ES

Smernica Európskeho parlamentu a Rady z 27. septembra 2001, ktorou sa menia a dopĺňajú smernice 78/660/EHS, 83/349/EHS a 86/635/EHS, pokiaľ ide o pravidlá oceňovania pre ročné a konsolidované účtovné závierky určitých typov spoločností, ako aj bánk a iných finančných inštitúcií

(Ú. v. ES L 283, 27.10.2001, s. 28)

2003/51/ES

Smernica Európskeho parlamentu a Rady z 18. júna 2003, ktorou sa menia a dopĺňajú smernice 78/660/ES, 83/349/EHS, 86/635/EHS a 91/674/EHS o ročnej a konsolidovanej účtovnej závierke niektorých typov spoločností, bánk a iných finančných inštitúcií a poisťovní

(Ú. v. EÚ L 178, 17.7.2003, s. 16)

2006/46/ES

Smernica Európskeho parlamentu a Rady zo 14. júna 2006, ktorou sa mení a dopĺňa smernica Rady 78/660/EHS o ročnej účtovnej závierke niektorých typov spoločností, smernica Rady 83/349/EHS o konsolidovaných účtovných závierkach, smernica Rady 86/635/EHS o ročnej účtovnej závierke a konsolidovaných účtoch bánk a iných finančných inštitúcií a smernica Rady 91/674/EHS o ročných účtovných závierkach a konsolidovaných účtovných závierkach poisťovní

(Ú. v. EÚ L 224, 16.8.2006, s. 1)

2. 89/117/EHS

Smernica Rady z 13. februára 1989 o povinnostiach pobočiek úverových inštitúcií a finančných inštitúcií zriadených v členskom štáte majúciich svoje ústredie mimo tohto členského štátu, týkajúciich sa uverejňovania ročných účtovných dokladov

(Ú. v. ES L 44, 16.2.1989, s. 40)

3. 2006/49/ES

Smernica Európskeho parlamentu a Rady zo 14. júna 2006 o kapitálovej primeranosti investičných spoločností a úverových inštitúcií (prepracované znenie)

(Ú. v. EÚ L 177, 30.6.2006, s. 201)

4. 94/19/ES

Smernica Európskeho parlamentu a Rady z 30. mája 1994 o systémoch ochrany vkladov

(Ú. v. ES L 135, 31.5.1994, s. 5)

Zmenená a doplnená smernicou:

2005/1/ES

Smernica Európskeho parlamentu a Rady z 9. marca 2005, ktorou sa menia a dopĺňajú smernice Rady 73/239/EHS, 85/611/EHS, 91/675/EHS, 92/49/EHS a 93/6/EHS a smernice Európskeho parlamentu a Rady 94/19/ES, 98/78/ES, 2000/12/ES, 2001/34/ES, 2002/83/ES a 2002/87/ES s cieľom vytvoriť novú organizačnú štruktúru výborov pre finančné služby

(Ú. v. EÚ L 79, 24.3.2005, s. 9)

5. 98/26/ES

Smernica Európskeho parlamentu a Rady z 19. mája 1998 o konečnom zúčtovaní v platobných systémoch a zúčtovacích systémoch cenných papierov

(Ú. v. ES L 166, 11.6.1998, s. 45)

6. 2006/48/ES

Smernica Európskeho parlamentu a Rady zo 14. júna 2006 o začatí a vykonávaní činností úverových inštitúcií (prepracované znenie) – s výnimkou hlavy III a IV

(Ú. v. EÚ L 177, 30.6.2006, s. 1.)

7. 2001/24/ES

Smernica Európskeho parlamentu a Rady zo 4. apríla 2001 o reorganizácii a likvidácii úverových inštitúcií

(Ú. v. ES L 125, 5.5.2001, s. 15)

8. 2002/47/ES

Smernica Európskeho parlamentu a Rady zo 6. júna 2002 o dohodách o finančných zárukách

(Ú. v. ES L 168, 27.6.2002, s. 43)

9. 2002/87/ES

Smernica Európskeho parlamentu a Rady zo 16. decembra 2002 o doplnkovom dohľade nad úverovými inštitúciami, poisťovňami a investičnými spoločnosťami vo finančnom konglomeráte, ktorou sa menia a dopĺňajú smernice Rady 73/239/EHS, 79/267/EHS, 92/49/EHS, 92/96/EHS, 93/6/EHS a 93/22/EHS a smernice Európskeho parlamentu a Rady 98/78/ES a 2000/12/ES

(Ú. v. EÚ L 35, 11.2.2003, s. 1)

Zmenená a doplnená smernicami:

2005/1/ES

Smernica Európskeho parlamentu a Rady z 9. marca 2005, ktorou sa menia a dopĺňajú smernice Rady 73/239/EHS, 85/611/EHS, 91/675/EHS, 92/49/EHS a 93/6/EHS a smernice Európskeho parlamentu a Rady 94/19/ES, 98/78/ES, 2000/12/ES, 2001/34/ES, 2002/83/ES a 2002/87/ES s cieľom vytvoriť novú organizačnú štruktúru výborov pre finančné služby

(Ú. v. EÚ L 79, 24.3.2005, s. 9)

2006/48/ES

Smernica 2000/12/ES Európskeho parlamentu a Rady zo 14. júna 2006 o začatí a vykonávaní činností úverových inštitúcií (prepracované znenie)

(Ú. v. EÚ L 177, 30.6.2006, s. 1)

10. 2004/39/ES

Smernica Európskeho parlamentu a Rady z 21. apríla 2004 o trhoch s finančnými nástrojmi, o zmene a doplnení smerníc Rady 85/611/EHS a 93/6/EHS a smernice Európskeho parlamentu a Rady 2000/12/ES a o zrušení smernice Rady 93/22/EHS: pre ustanovenia uplatňujúce sa na úverové inštitúcie s výnimkou článku 15, článkov 31 až 33 a hlavy III

(Ú. v. EÚ L 145, 30.4.2004, s. 1)

Zmenená a doplnená smernicou:

2006/31/ES

Smernica Európskeho parlamentu a Rady z 5. apríla 2006, ktorou sa mení a dopĺňa smernica 2004/39/ES o trhoch s finančnými nástrojmi s ohľadom na určité termíny

(Ú. v. EÚ L 114, 27.4.2006, s. 60)

a doplnená:

nariadením (ES) č. 1287/2006

Nariadenie Komisie z 10. augusta 2006, ktorým sa vykonáva smernica Európskeho parlamentu a Rady 2004/39/ES, pokiaľ ide o povinnosti pri vedení záznamov pre investičné spoločnosti, oznamovanie transakcií, prieľadnosť trhu, prijatie finančných nástrojov na obchodovanie a vymedzené pojmy na účely tejto smernice

(Ú. v. EÚ L 241, 2.9.2006, s. 1)

2006/73/ES

Smernica Komisie z 10. augusta 2006, ktorou sa vykonáva smernica Európskeho parlamentu a Rady 2004/39/ES, pokiaľ ide o organizačné požiadavky a podmienky výkonu činnosti investičných spoločností, ako aj o vymedzené pojmy na účely uvedenej smernice

(Ú. v. EÚ L 241, 2.9.2006, s. 26)

11. 2000/46/ES

Smernica Európskeho parlamentu a Rady z 18. septembra 2000 o začatí a vykonávaní činností a dohľade nad obozretným podnikaním inštitúcií elektronického peňažníctva.

(Ú. v. ES L 275, 27.10.2000, s. 39)

ROZHODNUTIE KOMISIE

z 25. januára 2008,

ktorým sa podľa smernice Rady 92/43/EHS prijíma prvý aktualizovaný zoznam lokalít európskeho významu v makaronézskom biogeografickom regióne

[oznámené pod číslom K(2008) 286]

(2008/95/ES)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na smernicu Rady 92/43/EHS z 21. mája 1992 o ochrane prirodzených biotopov a voľne žijúcich živočíchov a rastlín⁽¹⁾, a najmä na jej článok 4 ods. 2 tretí pododsek,

keďže:

- (1) Makaronézsky biogeografický región podľa článku 1 písm. c) bodu iii) smernice 92/43/EHS pozostáva zo súostrovia Azory a ostrova Madeira (Portugalsko) a Kanárskych ostrovov (Španielsko) v Atlantickom oceáne, čo je uvedené aj v biogeografickej mape, ktorú 25. apríla 2005 schválil výbor zriadený článkom 20 uvedenej smernice, ďalej len „Výbor pre biotopy“.
- (2) V rámci procesu, ktorý sa začal v roku 1995, je dôležité dosiahnuť pokrok pri vlastnom budovaní sústavy Natura 2000, ktorá predstavuje dôležitý prvok ochrany biologickej rozmanitosti v Európskom spoločenstve.
- (3) Počiatočný zoznam lokalít európskeho významu v makaronézskom biogeografickom regióne v zmysle smernice 92/43/EHS bol prijatý rozhodnutím Komisie 2002/11/ES⁽²⁾. Na základe článku 4 ods. 4 a článku 6 ods. 1 smernice 92/43/EHS príslušné členské štáty určujú lokality uvedené v zozname lokalít európskeho významu v makaronézskom biogeografickom regióne ako osobitne chránené územia a stanovia priority v oblasti ochrany a potrebné ochranné opatrenia, a to čo možno najskôr a najneskôr do šiestich rokov.
- (4) V rámci dynamického prispôsobenia sústavy Natura 2000 dochádza k revízii zoznamov lokalít európskeho významu. Preto je potrebná aktualizácia uvedeného počiatočného zoznamu.
- (5) Na jednej strane je aktualizácia počiatočného zoznamu lokalít európskeho významu v makaronézskom biogeografickom regióne potrebná z hľadiska začlenenia ďalších lokalít, ktoré od roku 2000 členské štáty navrhli ako lokality európskeho významu v makaronézskom biogeografickom regióne v zmysle článku 1 smernice 92/43/EHS. Povinnosti vyplývajúce z článku 4 ods. 4 a článku 6 ods. 1 smernice 92/43/EHS je potrebné splniť čo možno najskôr a najneskôr do šiestich rokov od prijatia prvého aktualizovaného zoznamu lokalít európskeho významu v makaronézskom biogeografickom regióne.
- (6) Na druhej strane je aktualizácia počiatočného zoznamu lokalít európskeho významu v makaronézskom biogeografickom regióne potrebná na zohľadnenie všetkých zmien informácií o lokalitách, ktoré členské štáty predložili po prijatí zoznamu lokalít. Z tohto hľadiska prvý aktualizovaný zoznam lokalít európskeho významu v makaronézskom biogeografickom regióne predstavuje konsolidovanú verziu počiatočného zoznamu lokalít európskeho významu v makaronézskom biogeografickom regióne. Malo by sa však zdôrazniť, že povinnosti vyplývajúce z článku 4 ods. 4 a článku 6 ods. 1 smernice 92/43/EHS je potrebné splniť čo možno najskôr a najneskôr do šiestich rokov od prijatia počiatočného zoznamu lokalít európskeho významu v makaronézskom biogeografickom regióne.
- (7) V súlade s článkom 4 ods. 1 smernice 92/43/EHS Portugalsko a Španielsko zaslali Komisii v období od novembra 1997 do septembra 2006 zoznamy lokalít navrhovaných za lokality európskeho významu v zmysle článku 1 uvedenej smernice pre makaronézsky biogeografický región.
- (8) K zoznamom navrhovaných lokalít boli priložené informácie o každej lokalite uvedené vo formulári, ktorý sa zaviedol rozhodnutím Komisie 97/266/ES z 18. decembra 1996 o informačnom formulári pre navrhované lokality Natura 2000⁽³⁾.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 206, 22.7.1992, s. 7. Smernica naposledy zmenená a doplnená smernicou 2006/105/ES (Ú. v. EÚ L 363, 20.12.2006, s. 368).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 5, 9.1.2002, s. 16.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 107, 24.4.1997, s. 1.

- (9) K týmto informáciám patrí najaktuálnejšia a definitívna mapa lokalít doručená dotknutým členským štátom, názov lokality, jej umiestnenie a rozloha, ako aj údaje získané uplatňovaním kritérií uvedených v prílohe III k smernici 92/43/EHS.
- (10) Na základe návrhu zoznamu vypracovaného Komisiou po dohode s každým z príslušných členských štátov, v ktorom sa uvádzajú aj lokality s výskytom typov prioritných prirodzených biotopov alebo prioritných druhov, by sa mal prijať prvý aktualizovaný zoznam lokalít vybraných ako lokality európskeho významu v makaronézskom biogeografickom regióne.
- (11) Poznatky o existencii a rozdelení typov prirodzených biotopov a druhov sa neustále vyvíjajú vďaka dohľadu v súlade s článkom 11 smernice 92/43/EHS. Preto sa pri hodnotení a výbere lokalít na úrovni Spoločenstva využívali najlepšie informácie, ktoré sú v súčasnosti k dispozícii.
- (12) Niektoré členské štáty však nenavrhlí dosť lokalít na to, aby splnili požiadavky smernice 92/43/EHS pre niektoré typy biotopov a druhov. V prípade týchto druhov a typov biotopov sa preto nedá dôjsť k záveru, že sústava je ukončená. S prihliadnutím na oneskorenie pri dodávaní informácií a dosahovaní dohody s členskými štátmi Komisia zastáva názor, že by mala prijať prvý aktualizovaný zoznam lokalít, ktorý je potrebné zrevidovať v súlade s ustanoveniami článku 4 smernice 92/43/EHS.
- (13) Vzhľadom na to, že poznatky o existencii a rozmiestnení typov prirodzených biotopov prílohy I a druhov prílohy II k smernici 92/43/EHS, ktoré sa vyskytujú v morských výsostných vodách, ako aj v morských vodách patriacich do jurisdikcie mimo výsostných vôd, sú stále neúplné,

nemalo by sa určovať, či je sústava úplná alebo neúplná. Zoznam by sa mal v prípade potreby zrevidovať v súlade s ustanoveniami článku 4 smernice 92/43/EHS.

- (14) V záujme jasnosti a transparentnosti by sa rozhodnutie 2002/11/ES malo nahradiť.
- (15) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru pre biotopy,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

V prílohe k tomuto rozhodnutiu sa stanovuje prvý aktualizovaný zoznam lokalít európskeho významu v makaronézskom biogeografickom regióne v súlade s článkom 4 ods. 2 tretím pododsekom smernice 92/43/EHS.

Článok 2

Rozhodnutie 2002/11/ES sa zrušuje.

Článok 3

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

V Bruseli 25. januára 2008

Za Komisiu
Stavros DIMAS
člen Komisie

PRÍLOHA

Prvý aktualizovaný zoznam lokalít európskeho významu v makaronézskom biogeografickom regióne

Každá lokalita európskeho významu (SCI) sa určuje na základe dodaných informácií vo formáte Natura 2000, vrátane mapy. Tento zoznam zaslali príslušné vnútroštátne orgány v súlade s článkom 4 ods. 1 druhým pododsekom smernice 92/43/EHS.

V nasledujúcej tabuľke sú uvedené tieto informácie:

A: kód SCI, ktorý pozostáva z deviatich znakov, pričom prvé dva znaky predstavujú kód ISO členského štátu;

B: názov SCI;

C: * = výskyt najmenej jedného prioritného typu prirodzeného biotopu a/alebo druhu v zmysle článku 1 smernice 92/43/EHS v SCI;

D: rozloha SCI v hektároch alebo dĺžka v km;

E: zemepisné súradnice SCI (zemepisná šírka a zemepisná dĺžka).

Všetky informácie uvedené v nasledujúcom zozname Spoločenstva vychádzajú z údajov, ktoré navrhli, zaslali a potvrdili Španielsko a Portugalsko.

A	B	C	D		E	
			Rozloha SCI (ha)	Dĺžka SCI (km)	Geografické súradnice SCI	
Kód SCI	Názov SCI	*			Zemepisná dĺžka	Zemepisná šírka
ES0000041	Ojeda, Inagua y Pajonales	*	3 527,6		W 15 41	N 27 56
ES0000043	Caldera de Taburiente	*	4 354,7		W 17 52	N 28 43
ES0000044	Garajonay	*	3 785,4		W 17 15	N 28 7
ES0000096	Pozo Negro	*	9 096		W 13 58	N 28 16
ES0000102	Garoé	*	1 124		W 17 56	N 27 47
ES0000108	Los Órganos	*	149,7		W 17 16	N 28 13
ES0000111	Tamadaba	*	7 448,7		W 15 43	N 28 1
ES0000112	Juncalillo del Sur		186,3		W 15 28	N 27 47
ES0000113	Macizo de Tauro	*	1 244,1		W 15 41	N 27 54
ES0000141	Parque Nacional de Timanfaya		5 180,7		W 13 46	N 29 0
ES7010002	Barranco Oscuro	*	33,4		W 15 35	N 28 3
ES7010003	El Brezal	*	109,1		W 15 36	N 28 6
ES7010004	Azuaje	*	456,3		W 15 34	N 28 5
ES7010005	Los Tilos de Moya	*	89		W 15 35	N 28 5
ES7010006	Los Marteles	*	2 803,7		W 15 32	N 27 57
ES7010007	Las Dunas de Maspalomas	*	360		W 15 35	N 27 44
ES7010008	Güügüí	*	2 897,7		W 15 48	N 27 57
ES7010010	Pilancones	*	5 781,6		W 15 38	N 27 51
ES7010011	Amagro	*	487,6		W 15 40	N 28 7
ES7010012	Bandama		592,9		W 15 26	N 28 1

A	B	C	D		E	
Kód SCI	Názov SCI	*	Rozloha SCI (ha)	Dĺžka SCI (km)	Geografické súradnice SCI	
					Zemepisná dĺžka	Zemepisná šírka
ES7010014	Cueva de Lobos	*	7 027,5		W 14 15	N 28 18
ES7010016	Área marina de La Isleta	*	8 562		W 15 27	N 28 10
ES7010017	Franja marina de Mogán	*	29 993		W 15 33	N 27 45
ES7010018	Riscos de Tirajana	*	749,6		W 15 34	N 27 57
ES7010019	Roque de Nublo	*	446,4		W 15 36	N 27 57
ES7010020	Sebadales de La Graciosa		1 192		W 13 30	N 29 13
ES7010021	Sebadales de Guasimeta		1 276		W 13 35	N 28 55
ES7010022	Sebadales de Corralejo	*	1 946,6		W 13 49	N 28 42
ES7010023	Malpaís de la Arena		849,8		W 13 55	N 28 38
ES7010024	Vega de Río Palmas	*	365,7		W 14 3	N 28 24
ES7010025	Fataga	*	2 725,9		W 15 34	N 27 54
ES7010027	Jinámar	*	30,7		W 15 25	N 28 2
ES7010028	Tufia	*	51,3		W 15 22	N 27 57
ES7010031	Islote de Lobos	*	452,7		W 13 49	N 28 44
ES7010032	Corralejo	*	2 689,3		W 13 51	N 28 40
ES7010033	Jandía	*	14 972,5		W 14 21	N 28 5
ES7010034	Montaña Cardón	*	1 233,6		W 14 9	N 28 15
ES7010035	Playa de Sotavento de Jandía	*	5 461,1		W 14 12	N 28 9
ES7010036	Punta del Mármol	*	29,9		W 15 36	N 28 8
ES7010037	Bahía del Confital		634,2		W 15 27	N 28 8
ES7010038	Barranco de La Virgen	*	559,4		W 15 35	N 28 2
ES7010039	El Nublo II	*	13 956		W 15 40	N 27 57
ES7010040	Hoya del Gamonal	*	627,3		W 15 34	N 27 58
ES7010041	Barranco de Guayadeque	*	709,4		W 15 27	N 27 55
ES7010042	La Playa del Matorral	*	95,58		W 14 19	N 28 2
ES7010044	Los Islotes		151,2		W 13 31	N 29 17
ES7010045	Archipiélago Chinijo	*	8 865,3		W 13 34	N 29 6
ES7010046	Los Volcanes		9 986,1		W 13 44	N 29 2
ES7010047	La Corona	*	2 602,4		W 13 26	N 29 10
ES7010048	Bahía de Gando	*	477,7		W 15 22	N 27 55
ES7010049	Arinaga	*	92,4		W 15 23	N 27 51
ES7010052	Punta de la Sal	*	136		W 15 23	N 27 52

A	B	C	D		E	
			Rozloha SCI (ha)	Dĺžka SCI (km)	Geografické súradnice SCI	
Kód SCI	Názov SCI	*			Zemepisná dĺžka	Zemepisná šírka
ES7010053	Playa del Cabrón		956,2		W 15 23	N 27 51
ES7010054	Los Jameos		234,7		W 13 25	N 29 9
ES7010055	Amurga	*	5 341,2		W 15 32	N 27 50
ES7010056	Sebadales de Playa del Inglés	*	2 721,5		W 15 33	N 27 45
ES7010062	Betancuria	*	3 328,8		W 14 21	N 28 5
ES7010063	Nublo	*	7 107,5		W 15 45	N 27 53
ES7010064	Ancones-Sice		223,3		W 14 4	N 28 19
ES7010065	Malpaís del Cuchillo		55,4		W 13 40	N 29 5
ES7010066	Costa de Sardina del Norte		1 426,5		W 15 42	N 28 8
ES7011001	Los Risquetes		9,1		W 13 39	N 29 6
ES7011002	Cagafrecho		633,1		W 13 40	N 28 55
ES7011003	Pino Santo		1 564,8		W 15 28	N 28 3
ES7011004	Macizo de Tauro II		5 117,6		W 15 41	N 27 49
ES7011005	Sebadales de Güigüí	*	7 219,74		W 15 52	N 27 57
ES7020001	Mencáfete	*	454,6		W 18 4	N 27 43
ES7020002	Roques de Salmor		3,5		W 17 59	N 27 49
ES7020003	Tibataje	*	592,7		W 18 0	N 27 46
ES7020004	Risco de Las Playas	*	966,9		W 17 57	N 27 42
ES7020006	Timijiraque	*	375,1		W 17 55	N 27 46
ES7020008	Pinar de Garafía	*	1 027,5		W 17 52	N 28 46
ES7020009	Guelguén	*	1 062,4		W 17 52	N 28 49
ES7020010	Las Nieves	*	5 114,6		W 17 49	N 28 44
ES7020011	Cumbre Vieja	*	7 522,1		W 17 50	N 28 35
ES7020012	Montaña de Azufre		75,8		W 17 46	N 28 33
ES7020014	Risco de la Concepción	*	65,7		W 17 46	N 28 40
ES7020015	Costa de Hiscaguán		249,9		W 17 57	N 28 48
ES7020016	Barranco del Jorado		98,2		W 17 57	N 28 42
ES7020017	Franja marina Teno-Rasca	*	69 500		W 16 53	N 28 16
ES7020018	Tubo volcánico de Todoque		1,7		W 17 53	N 28 36
ES7020020	Tablado	*	223,6		W 17 52	N 28 48
ES7020021	Barranco de las Angustias	*	1 699		W 17 54	N 28 41

A	B	C	D		E	
Kód SCI	Názov SCI	*	Rozloha SCI (ha)	Dĺžka SCI (km)	Geografické súradnice SCI	
					Zemepisná dĺžka	Zemepisná šírka
ES7020022	Tamanca	*	2 073,1		W 17 52	N 28 34
ES7020024	Juan Mayor	*	28,3		W 17 46	N 28 41
ES7020025	Barranco del Agua	*	74,2		W 17 44	N 28 43
ES7020026	La Caldereta	*	18		W 18 0	N 27 44
ES7020028	Benchijigua	*	483,2		W 17 13	N 28 6
ES7020029	Puntallana	*	285,7		W 17 6	N 28 7
ES7020030	Majona	*	1 975,7		W 17 9	N 28 8
ES7020032	Roque Cano	*	57,1		W 17 15	N 28 10
ES7020033	Roque Blanco	*	29,8		W 17 14	N 28 9
ES7020034	La Fortaleza	*	53,1		W 17 16	N 28 5
ES7020035	Barranco del Cabrito	*	1 160,4		W 17 9	N 28 4
ES7020037	Lomo del Carretón	*	248,5		W 17 19	N 28 8
ES7020039	Orone	*	1 706,6		W 17 15	N 28 5
ES7020041	Charco del Conde		9,2		W 17 20	N 28 5
ES7020042	Charco de Cieno	*	5,2		W 17 20	N 28 5
ES7020043	Parque Nacional del Teide	*	18 993,1		W 16 37	N 28 14
ES7020044	Ijuana	*	901,8		W 16 8	N 28 33
ES7020045	Pijaral	*	295,7		W 16 10	N 28 33
ES7020046	Los Roques de Anaga	*	9,8		W 16 9	N 28 35
ES7020047	Pinoleries	*	178,4		W 16 29	N 28 22
ES7020048	Malpaís de Güímar	*	286		W 16 22	N 28 18
ES7020049	Montaña Roja	*	163,96		W 16 32	N 28 1
ES7020050	Malpaís de la Rasca		312,7		W 16 41	N 28 0
ES7020051	Barranco del Infierno	*	1 824,1		W 16 42	N 28 7
ES7020052	Chinyero	*	2 380		W 16 47	N 28 17
ES7020053	Las Palomas	*	582,7		W 16 27	N 28 23
ES7020054	Corona Forestal	*	41 067,7		W 16 37	N 28 10
ES7020055	Barranco de Fasnía y Güímar	*	151,1		W 16 27	N 28 15
ES7020056	Montaña Centinela		130,7		W 16 27	N 28 9
ES7020057	Mar de Las Calmas	*	9 898,4		W 18 3	N 27 38
ES7020058	Montañas de Ifara y Los Riscos		284,9		W 16 32	N 28 4
ES7020061	Roque de Jama	*	92,5		W 16 38	N 28 5

A	B	C	D		E	
			Rozloha SCI (ha)	Dĺžka SCI (km)	Geografické súradnice SCI	
Kód SCI	Názov SCI	*			Zemepisná dĺžka	Zemepisná šírka
ES7020064	Los Sables	*	3,1		W 17 55	N 28 48
ES7020065	Montaña de Tejina	*	167,7		W 16 45	N 28 11
ES7020066	Roque de Garachico		3,04		W 16 45	N 28 22
ES7020068	La Rambla de Castro	*	45		W 16 35	N 28 23
ES7020069	Las Lagunetas	*	3 568,3		W 16 24	N 28 25
ES7020070	Barranco de Erques	*	262,7		W 16 47	N 28 9
ES7020071	Montaña de la Centinela	*	15		W 17 46	N 28 32
ES7020072	Montaña de la Breña	*	26,1		W 17 47	N 28 37
ES7020073	Los Acantilados de la Culata	*	440,9		W 16 45	N 28 21
ES7020074	Los Campeches, Tigaiga y Ruiz	*	543,5		W 16 36	N 28 21
ES7020075	La Resbala	*	590,6		W 16 28	N 28 22
ES7020076	Riscos de Bajamar	*	26		W 17 46	N 28 40
ES7020077	Acantilado de la Hondura		32,5		W 16 25	N 28 11
ES7020078	Tabaibal del Porís		47,5		W 16 25	N 28 10
ES7020081	Interián	*	100,2		W 16 47	N 28 21
ES7020082	Barranco de Ruiz	*	95,3		W 16 37	N 28 22
ES7020084	Barlovento, Garafía, El Paso y Tijarafe	*	5 561,7		W 17 57	N 28 46
ES7020085	El Paso y Santa Cruz de La Palma	*	1 390,5		W 17 51	N 28 40
ES7020086	Santa Cruz de La Palma	*	216		W 17 49	N 28 41
ES7020087	Breña Alta	*	60,8		W 17 49	N 28 37
ES7020088	Sabinar de Puntallana	*	14,1		W 17 44	N 28 44
ES7020089	Sabinar de La Galga	*	81		W 17 46	N 28 46
ES7020090	Monteverde de Don Pedro-Juan Adalid	*	483,1		W 17 54	N 28 49
ES7020091	Monteverde de Gallegos-Franceses	*	1 408,6		W 17 50	N 28 49
ES7020092	Monteverde de Lomo Grande	*	494,9		W 17 48	N 28 47
ES7020093	Monteverde de Barranco Seco-Barranco del Agua	*	1 939,1		W 17 47	N 28 44
ES7020094	Monteverde de Breña Alta	*	823,2		W 17 48	N 28 40
ES7020095	Anaga	*	10 340,6		W 16 13	N 28 32

A	B	C	D		E	
Kód SCI	Názov SCI	*	Rozloha SCI (ha)	Dĺžka SCI (km)	Geografické súradnice SCI	
					Zemepisná dĺžka	Zemepisná šírka
ES7020096	Teno	*	6 119,7		W 16 51	N 28 18
ES7020097	Teselinde-Cabecera de Vallehermoso	*	2 340,9		W 17 17	N 28 11
ES7020098	Montaña del Cepo	*	1 162		W 17 12	N 28 11
ES7020099	Frontera	*	8 807,4		W 18 7	N 27 45
ES7020100	Cueva del Viento	*	137,7		W 16 41	N 28 20
ES7020101	Laderas de Enchereda	*	682,6		W 17 11	N 28 8
ES7020102	Barranco de Charco Hondo	*	392,4		W 17 15	N 28 3
ES7020103	Barranco de Argaga	*	187,1		W 17 18	N 28 5
ES7020104	Valle Alto de Valle Gran Rey	*	706,8		W 17 18	N 28 6
ES7020105	Barranco del Águila	*	164,4		W 17 7	N 28 8
ES7020106	Cabecera Barranco de Aguajilva	*	140,3		W 17 17	N 28 7
ES7020107	Cuenca de Benchijigua-Guarimiar	*	1 341,4		W 17 13	N 28 3
ES7020108	Taguluche	*	139,5		W 17 19	N 28 8
ES7020109	Barrancos del Cedro y Liria	*	584,18		W 17 11	N 28 9
ES7020110	Barranco de Niágara	*	38,7		W 16 45	N 28 11
ES7020111	Barranco de Orchilla	*	18,4		W 16 36	N 28 6
ES7020112	Barranco de las Hiedras-El Cedro	*	166,4		W 16 29	N 28 11
ES7020113	Acantilado costero de Los Perros	*	65,9		W 16 41	N 28 23
ES7020114	Riscos de Lara	*	103,4		W 16 49	N 28 15
ES7020115	Laderas de Chío	*	197,1		W 16 47	N 28 15
ES7020116	Sebadales del sur de Tenerife	*	2 692,9		W 16 35	N 28 1
ES7020117	Cueva marina de San Juan		0,7		W 16 49	N 28 10
ES7020118	Barranco de Icor	*	36,5		W 16 27	N 28 12
ES7020119	Lomo de Las Eras		1,7		W 16 25	N 28 11
ES7020120	Sebadal de San Andrés		582,7		W 16 12	N 28 29
ES7020121	Barranco Madre del Agua	*	9,8		W 16 29	N 28 12
ES7020122	Franja marina de Fuencaliente	*	7 055,2		W 17 53	N 28 32

A	B	C	D		E	
			Rozloha SCI (ha)	Dĺžka SCI (km)	Geografické súradnice SCI	
Kód SCI	Názov SCI	*			Zemepisná dĺžka	Zemepisná šírka
ES7020123	Franja marina Santiago-Valle Gran Rey	*	13 139		W 17 18	N 28 2
ES7020124	Costa de Garafía		3 475,3		W 17 52	N 28 51
ES7020125	Costa de los Órganos		1 164		W 17 17	N 28 13
ES7020126	Costa de San Juan de la Rambla		1 602,9		W 16 37	N 28 25
ES7020127	Risco de la Mérica	*	38,3		W 17 20	N 28 6
ES7020128	Sebadales de Antequera		272,62		W 16 7	N 28 31
ES7020129	Piña de mar de Granadilla		0,93		W 16 30	N 28 4
PTCOR0001	Costa e Caldeirão — Ilha do Corvo	*	964,02		W 31 6	N 39 42
PTDES0001	Ilhas Desertas	*	11 301,62		W 16 29	N 32 30
PTFAI0004	Caldeira e Capelinhos — Ilha do Faial	*	2 023,05		W 28 45	N 38 35
PTFAI0005	Monte da Guia — Ilha do Faial	*	362,85		W 28 37	N 38 31
PTFAI0006	Ponta do Varadouro — Ilha do Faial	*	19,66		W 28 47	N 38 34
PTFAI0007	Morro de Castelo Branco — Ilha do Faial	*	131,52		W 28 45	N 38 31
PTFLO0002	Zona Central — Morro Alto — Ilha das Flores	*	2 924,68		W 31 13	N 39 27
PTFLO0003	Costa Nordeste — Ilha das Flores	*	1 215,28		W 31 10	N 39 30
PTGRA0015	Ilhéu de Baixo — Restinga Ilha Graciosa	*	248,65		W 27 57	N 39 0
PTGRA0016	Ponta Branca — Ilha Graciosa	*	74,81		W 28 2	N 39 1
PTJOR0013	Ponta dos Rosais — Ilha de S. Jorge	*	303,8		W 28 18	N 38 45
PTJOR0014	Costa NE e Ponta do Topo — Ilha de S. Jorge	*	3 956,41		W 27 51	N 38 35
PTMAD0001	Laurisilva da Madeira	*	13 354,86		W 17 3	N 32 46
PTMAD0002	Maciço Montanhoso Central da Ilha da Madeira	*	8 212,22		W 16 55	N 32 43
PTMAD0003	Ponta de S. Lourenço	*	2 043,12		W 16 41	N 32 44
PTMAD0004	Ilhéu da Viúva	*	1 822,47		W 16 51	N 32 48
PTMAD0005	Achadas da Cruz		205,82		W 17 12	N 32 50

A	B	C	D		E	
Kód SCI	Názov SCI	*	Rozloha SCI (ha)	Dĺžka SCI (km)	Geografické súradnice SCI	
					Zemepisná dĺžka	Zemepisná šírka
PTMAD0006	Moledos — Madalena do Mar		18,12		W 17 8	N 32 42
PTMAD0007	Pináculo	*	33,81		W 16 52	N 32 39
PTMIG0019	Lagoa do Fogo — Ilha de S. Miguel	*	1 360,42		W 25 28	N 37 46
PTMIG0020	Caloura-Ponta da Galera — Ilha de S. Miguel	*	204,2		W 25 30	N 37 42
PTMIG0021	Banco D. João de Castro (Canal Terceira — S. Miguel)	*	1 643		W 26 36	N 38 13
PTPIC0008	Baixa do Sul (Canal do Faial)	*	54,68		W 28 35	N 38 30
PTPIC0009	Montanha do Pico, Prainha e Caveiro — Ilha do Pico	*	8 572		W 28 17	N 38 28
PTPIC0010	Ponta da Ilha — Ilha do Pico	*	394,96		W 28 2	N 38 25
PTPIC0011	Lajes do Pico — Ilha do Pico	*	142,15		W 28 15	N 38 23
PTPIC0012	Ilhéus da Madalena — Ilha do Pico	*	146,4		W 28 32	N 38 32
PTPOR0001	Ilhéus do Porto Santo	*	232,2		W 16 23	N 33 0
PTPOR0002	Pico Branco — Porto Santo		142,72		W 16 17	N 33 5
PTSEL0001	Ilhas Selvagens	*	5 752		W 15 51	N 30 5
PTSMA0022	Ponta do Castelo — Ilha de Sta. Maria	*	320,49		W 25 2	N 36 55
PTSMA0023	Ilhéu das Formigas e Recife Dollabarat (Canal S. Miguel — Sta. Maria)	*	3 542		W 25 45	N 37 15
PTTER0017	Serra Santa Bárbara e Pico Alto — Ilha da Terceira	*	4 760,25		W 27 17	N 38 44
PTTER0018	Costa das Quatro Ribeiras — Ilha da Terceira	*	274,39		W 27 12	N 38 48